

Le Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 15 NOVEMBRE 1944

No 52

VOL. XVI

Nouvelles de l'Association

M. J.-O. Pilon
Nous félicitons M. J.-O. Pilon d'avoir été élu président de la Commission des Ecoles Séparées d'Edmonton.

Ecoles
Le mercredi, 8 novembre, le cercle des normaliens catholiques de langue française se réunissait à l'école du Nord-Ouest, où le Rév. Sœur Alméda-Divina-Coeur, de l'Assomption, leur donna un cours de pédagogie française sur l'enseignement de la grammaire, de la dictée et de l'analyse.

L'Avant-Garde de l'Ecole St-Aubin de Chauvin est à l'œuvre et a tenu une séance intéressante, le 25 octobre.

Nous remercions M. l'inspecteur J. Sympson d'avoir apporté à Bonnyville les prix de français de Bonnyville, La Croy et Lac Froide, et M. Edgar Landry, ceux de Fort Kent.

Terres
A Bonnyville, M. Raoul Lapointe a acheté la ferme de M. Jules Olivier, et M. J.-M. Fontaine, de St-Paul, a acheté une terre de Mme J.-O. Blinette.

* * *

Le R.P. P.-E. Breton, O.M.I., président du Comité de la Radio de l'A.C.F.A., a tenu récemment plusieurs assemblées.

L'union morale doit exister entre tous les groupements canadiens-français

A son dernier congrès, la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Québec a réélu M. Rodolphe Laplante comme président. M. Laplante est bien connu en Alberta.

An banquet qui termina le congrès, M. Adrien Pouliot, doyen de la Faculté des Sciences de l'Université Laval et président du Comité permanent de la Survivance française en Amérique, a été le principal orateur. Il s'est dit heureux de la coopération que la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Québec apporte toujours au Comité de la Survivance. Cette collaboration a été manifestée dans la souscription en faveur de la presse académique et lors du lancement de la Semaine de l'Étude nationale; cette dernière, une initiative de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec.

M. Pouliot dit qu'il importe de propager chez nous une mystique de la patrie. Cette mystique doit reposer sur une base positive. Les peuples grands et forts se sont toujours appuyés sur l'histoire. Il ne faut certes pas se cantonner dans le passé. L'histoire doit nous fournir des leçons et non des visions; elle nous sert à faire le point entre le passé et le présent.

Les Canadiens français de Québec doivent s'adresser au sort de tous leurs compatriotes, car pour nos frères éloignés nous représentons le cœur de la vie française. Il nous faut éviter les erreurs qui peuvent être coûteuses pour

nos frères des autres provinces, spécialement dans nos déclarations.

Le président du Comité de la Survivance l'idée d'une campagne ayant pour but surtout d'améliorer notre parler, dit-il; on entend dans le tramway certaines conversations et on se demande s'il n'y a pas danger d'orientation vers le patois. M. Pouliot rend ici hommage au travail que M. Maurice Hébert poursuit en faveur de la phonétique dans les écoles.

L'orateur parle de notre communauté d'intérêts avec nos frères de l'extérieur. Ces gens considèrent que nous devons leur apporter un réconfort, un soutien moral plus encore que financier. Il ne faut pas craindre de donner notre temps, notre santé, notre argent pour aider nos frères des autres provinces. C'est ce qui a été fait l'an dernier pour la presse académique. Nous aurons l'occasion de recommencer l'an prochain dans un autre domaine. Notre patriotisme a été très souvent purement verbal. C'est vers nous que de partout l'on se tourne. Il faut l'union morale entre tous les groupements canadiens-français. C'est de plus en plus le résultat que veut obtenir le Comité de la Survivance.

M. Pouliot donne alors une synthèse de la vie française chez nos compatriotes en Amérique: en Ontario ils vivent 375,000 des nôtres; au Manitoba, ils sont 50,000; en Colombie, ils sont 28,000; en Saskatchewan, ils sont 28,000; en Alberta ils en vivent 45,000; chez les Acadiens, 50,000; en Nouvelle-Écosse, 165,000 au Nouveau-Brunswick, 15,000 dans l'île du Prince-Édouard; aux États-Unis ils les nôtres sont plus d'un million répartis dans six états.

M. Rodolphe Laplante remercie M. Pouliot et les hommes qui ont combattu pour la cause de notre langue. Au sujet de notre parler, il dit que pour trop de gens la langue française est un habili du dimanche que l'on remise le lundi. Il fait sienne la parole de monseigneur Béliveau à savoir que, «si nous voulons du français au Canada, c'est à nous d'en mettre».



Le major J.-H. Tremblay, d'Edmonton, qui vient d'être promu lieutenant-colonel. Il est actuellement à Paris.

Crise actuelle et avenir du Canada

Commentant la crise actuelle provoquée par les conscriptions, M. Louis St-Laurent, a déclaré à Québec que M. Ralston est un Canadien honnête et sincère, mais qu'en tant que ministre, il ne peut y avoir des divergences d'opinions. Le Canada est formé de deux éléments de race et de religion différents et il faut trouver des solutions acceptables aux deux éléments. A son retour d'outre-mer, M. Ralston a réaffirmé la conscription et il a cru que sa conscience ne lui permettait pas de prendre d'autre attitude. Cependant, si le gouvernement avait adopté des mesures coercitives, une partie de la population aurait été traitée.

Le lieutenant-colonel Tremblay est bien connu en Alberta. Pendant plusieurs années, il a pris une large part à notre vie et à toutes nos œuvres. Après des études à Sainte-Anne-de-la-Pocatière, il entra au Ministère fédéral de l'Agriculture. En 1930, grâce à son savoir et à son énergie, il fut élu vice-président, il était nommé agronome bilingue en Alberta et mettait ses connaissances au service des nôtres. Six ans plus tard, à la mort de M. L.-A. Girou, il se présentait comme candidat libéral dans Gros Ventre, où il fut élu député provincial jusqu'à ses dernières élections, au mois d'août 1944.

L'hon. M. King a affirmé la nécessité de maintenir l'enrôlement volontaire

Session fédérale le 22 novembre

Le premier ministre Mackenzie King a convoqué les députés à la Chambre des Communes pour le 22 novembre. La session, ajournée le 15 août, ne devait reprendre que le 31 janvier 1945. Mais les événements survenus au sujet de la conscription pour service outre-mer ont poussé le premier ministre à réunir immédiatement les députés. D'après les dépêches d'outre-mer, ce conseil sera appelé à donner au gouvernement un vote de confiance sur la politique du volontariat. On dit que M. King est décidé à défendre cette politique et qu'il demandera à tous les députés de son parti de l'appuyer. Advenant une défaite à la Chambre, il ferait un appel au peuple, et nous aurions des élections générales à brève échéance.

Les libéraux ont actuellement 161 députés à la Chambre des Communes, et les autres partis réunis 73. Onze sièges sont vacants.

Belle promotion au Major Tremblay

Nous venons d'apprendre que notre compatriote, M. J.-H. Tremblay, a été promu outre-mer lieutenant-colonel.

Le lieutenant-colonel Tremblay est bien connu en Alberta. Pendant plusieurs années, il a pris une large part à notre vie et à toutes nos œuvres. Après des études à Sainte-Anne-de-la-Pocatière, il entra au Ministère fédéral de l'Agriculture. En 1930, grâce à son savoir et à son énergie, il fut élu vice-président, il était nommé agronome bilingue en Alberta et mettait ses connaissances au service des nôtres. Six ans plus tard, à la mort de M. L.-A. Girou, il se présentait comme candidat libéral dans Gros Ventre, où il fut élu député provincial jusqu'à ses dernières élections, au mois d'août 1944.

Alors qu'il était lieutenant-colonel, M. Tremblay s'engageait dans la 49e régiment d'Edmonton, comme sous-lieutenant. Il était le premier député canadien à s'engager dans l'armée. Après avoir été promu lieutenant-colonel, il fut nommé chef de la mission française des quartiers généraux du Commandement suprême allié. Il représente les Alliés auprès des Ministères français de l'Agriculture et de la marine marchande.

Un fils adoptif du lieutenant-colonel Tremblay, Bernard, s'est enrôlé volontairement au printemps de 1942, et il est actuellement à Debert, N. E. Nous offrons au lieutenant-colonel Tremblay et à Madame (née Jeanne Juneau) nos plus vives félicitations.

Vol au tombeau de Napoléon

Paris. — La police enquête sur le vol d'une couronne d'or et d'argent pendant 70 ans, au tombeau de Napoléon. La couronne, pesant trois livres, fut volée il y a une semaine et les autorités croient qu'un moins trois personnes sont impliquées dans cette affaire.

Funérailles du père de la Reine

Londres. — Le roi et la reine ont assisté aux funérailles du père de celle-ci, le comte de Strathmore, au château de Glamis, en Écosse. La cérémonie funéraire s'est déroulée en la chapelle du château et le corps a été inhumé dans un cimetière à trois quarts de mille de là.

La vie catholique dans l'Autriche

Stockholm. — On mande d'Autriche que la vie catholique en ce pays continue à être intensive et dépit et même à cause de la persécution nazie. Les catholiques les plus dévoués ont été persécutés les uns après les autres, au début du régime nazi, ont virtuellement disparu et leur nombre est plus que balancé par celui des baptêmes, de sorte que le nombre total des fidèles augmente constamment.

Une guerre d'idées se livre en Europe

Montréal. — Dans une causerie prononcée au Cercle universitaire, à Montréal, M. Philippe Motiu, licencié ès sciences politiques de l'Université de Lausanne, et juriste à la division des Affaires étrangères de Berne, a fait un brillant exposé de ce qui se passe «des deux côtés de la barrière en Europe». Le conférencier parlait en excellente connaissance de cause, puisque, depuis le commencement de la guerre, il a pu parcourir presque entièrement l'Europe allié.

Dans une pensée d'ordre général, M. Motiu déclare qu'une guerre des idées se poursuit en Europe derrière les armées et souvent même dans celles-ci, à l'instar de victorieuses. Cette guerre, a-t-il dit, met aux prises les forces spirituelles, morales et chrétiennes, d'une part, et de l'autre, les forces matérialistes, représentées surtout par le marxisme, le communisme.

Le conférencier revêtit ensuite que le problème du logement dans toute l'Europe semble des plus alarmants à l'approche de l'hiver; on prévoit qu'en l'occurrence, de 12 à 15 millions d'individus ne pourront se trouver un toit. Il ajoute que la Norvège sera entièrement privée de charbon.

Pour un Etat juif en Palestine

Londres. — Une nouvelle organisation pour promouvoir la transformation de la Palestine en un Etat juif se gouvernant soi-même et avec un statut de Dominion, a été formée sous la présidence du bien connu lord Strathclyde. L'organisation portera le nom de «La Ligue du Dominion juif de la Palestine».

Godbout s'inquiète de l'état de santé de T.-D. Bouchard

Québec. — Le chef de l'opposition, M. Adolphe Godbout, a déclaré que, «si le sénateur T.-D. Bouchard a réellement dit à Toronto qu'une partie de l'Eglise catholique projetait de jeter tous les protestants hors de Québec, nous devons le prendre en pitié et lui souhaiter charitablement de revenir à la santé».

Noms des gagnants

Tirage hebdomadaire en faveur des abonnés dont l'abonnement est en règle.

Gagnants de cette semaine:

M. Henri Lapointe,

St-Etienne, Alta.

M. Etienne Chouette,

Legal, Alta.

Mme Eliza Guilbault,

Sainte-Luce, Alta.

M. X. Poissant,

Edmonton, Alta.

Chacun de ces gagnants recevra un album de la Bonne Chanson, comprenant trente chansons.

OBSERVATOIRE

La campagne qui s'annonce

Les conservateurs d'Edmonton viennent de choisir comme l'un de leurs candidats aux prochaines élections fédérales un certain M. Burrows. Que les conservateurs courent leur chance, nous n'avons rien à dire de cela. Mais que nous ne laissons passer sous silence, c'est la façon dont le candidat choisit a entrepris de mener sa campagne. Dès son discours d'acceptation, M. Burrows s'est attaqué à l'élément canadien-français, et, par là-même, il a eu de nombreuses personnes, le candidat conservateur s'appropriant, l'occasion venue, à attaquer l'élément catholique comme tel. Si c'est là le genre de lutte qu'il entend mener, nous sommes prêts à relever son défi.

M. Burrows est celui (peut-être notre candidat) a pris soin de calculer lui-même, à même les listes de victimes de guerre, la part des Canadiens français. Des statistiques officielles nous inspirent plus de confiance que les jongleries du candidat conservateur.

Québec n'aurait fourni que 22 pour cent de ses autres provinces militaires; une proportion d'enrôlement de 35 à 40 pour cent. Notons toutefois que ces chiffres ne donnent pas justice à l'élément français. Il faudrait tenir compte de tous les Canadiens français des autres provinces, et de ceux qui font partie de régiments anglais, ainsi que des régions de Québec qui sont rattachées à l'Ontario et aux Maritimes.

Mais il est d'autres statistiques plus frappantes, et que le candidat conservateur ne s'est pas donné la peine de relever. C'est celles qui nous montrent la part faite aux Canadiens français dans le fonctionnarisme. Un relevé fait il n'y a pas très longtemps, montrait que les Canadiens français (qui sont pourtant le tiers de la population) ne détenaient que 11 pour cent des fonctions importantes à Ottawa. Veut-on un exemple criant de la façon dont on nous traite? D'après la revue «Espace», qui traite du domaine maritime, sur 102 hauts fonctionnaires, on ne trouvait que 4 Canadiens français. Et nous pourrions multiplier les exemples.

On nous répond comme excuse que nous n'avons pas les compétences. Serait-il vrai que les Canadiens français n'auraient d'autres compétences que celle de chair à canon? Et que dire de la façon dont on entend la liberté et la démocratie en France? Peut-on être démocrate en France? Les Canadiens français ne suppriment pas les libertés, mais sont pressés d'aller se faire tuer pour défendre la liberté outre-mer, lorsque chez eux ils sont traités en étrangers et qu'on leur sert la liberté au compte-goutte.

Le candidat conservateur Burrows fera bien de revoir ses statistiques sur sa plate-forme politique, s'il veut mener sa campagne à même les préjugés de race et de religion, il aura sûrement une surprise le jour de l'élection.

P.-E. B.

L'Armée canadienne serait de nouveau réunie selon les plans de McNaughton

Ottawa. — Les observateurs politiques à Ottawa croient que le général McNaughton réunira l'armée canadienne en une seule formation de quatre divisions. Les deux divisions qui combattent en Italie seraient peut-être perennées sur le front de l'Ouest.

L'armée serait consolidée en quatre divisions, la cinquième servant de renforts aux quatre autres, en plus des 90,000 hommes disponibles comme renforts en Grande-Bretagne.

Telles sont les mesures que, suivant les observateurs politiques, le général McNaughton prendrait pour réorganiser l'armée canadienne selon sa conception de l'ancien ministre Ralston. Ces mesures auraient également pour but d'utiliser tous les membres de l'armée active qui ne servent pas actuellement comme des combattants et que le général McNaughton considérerait comme «un gaspillage de soldats». Enfin, cette consolidation de l'armée grouperait les effectifs en quatre divisions, au lieu de continuer l'application d'un plan trop ambitieux qui a augmenté les cadres de l'armée sans tenir assez

Une hausse du taux de la natalité

Le taux des naissances au Canada accuse une nouvelle augmentation en 1943, d'après une compilation provisoire du Bureau Fédéral de la Population. En 1943 le taux est de 24.0 par 1,000 habitants comparativement à 23.4 l'année précédente. L'augmentation depuis le déclenchement des hostilités, alors que le taux était de 20.4 par 1,000 habitants, est de 3.6 points. Dans toutes les provinces la natalité est plus élevée qu'en 1939.

La Nouvelle-Écosse est la seule province dont le taux des naissances en 1943 est inférieur à ce qu'il avait été en 1942 et, dans ce cas, le déclin est de peu d'importance. Les taux sont les suivants par province (taux de 1942 en parenthèses): le du Prince-Édouard, 23.8 (23.7); Québec, 28.6 (28.0); Ontario, 23.8 (23.7); Manitoba, 23.8; Saskatchewan, 22.0 (21.4); Alberta, 24.2 (23.6); Colombie Britannique, 20.9 (19.3); Nouvelle-Écosse, 23.5 (23.9); Nouveau-Brunswick, 23.3 (23.7).

L'attitude du colonel Ralston et l'avis du général McNaughton

«Du point de vue strictement militaire, il saute aux yeux qu'il est préférable d'envoyer des renforts volontaires à une armée de volontaires.»

Dans son dernier discours radiophonique à la nation, le premier ministre a fait une étude de la crise qui a provoqué la démission du ministre de la Défense, le colonel Ralston. Il a affirmé sa confiance que l'enrôlement volontaire fournira à nos armées d'outre-mer les renforts dont elles ont besoin.

Nous donnons ici quelques-uns des principaux passages du discours du premier ministre.

«J'appelle sur la question des renforts, parce qu'aucune autre, plus d'importance pour nos troupes de combat. Le gouvernement est parfaitement au courant de l'inquiétude du public à ce sujet.

«Qu'on me permette de commencer par montrer cette question sous son vrai jour en fonction de l'effort total de guerre du Canada. Depuis 1939, près de 1,000,000 d'hommes ont servi dans les trois armées du Canada. Leurs effectifs actuels se chiffrent par environ trois quarts de million. A part 68,000, tous se sont enrôlés volontairement. C'est là un résultat extraordinaire pour une levée de troupes au sein d'une population qui ne compte pas 12,000,000, surtout si l'on tient compte de la main-d'œuvre requise pour la production de guerre et les services essentiels de la vie civile.

«La question des renforts ne pose de problème que pour une des trois armées. Elle n'en pose ni pour la marine ni pour l'aviation. La marine, avec 85,000 hommes en service, a atteint la limite de ses besoins. L'aviation, qui compte 190,000 hommes dans ses cadres, a dépassé le nombre de ses effectifs nécessaires. Il y a là pour nous un motif de légitime satisfaction. L'explication réside en ce que les pertes subies par l'aviation si lourdes soient-elles, sont beaucoup plus légères qu'on ne s'y attendait.»

Après avoir parlé de l'efficacité de l'entraînement à nos soldats, des pertes subies par nos armées, M. King a abordé le problème des renforts qu'il faut

Franco fait une importante déclaration sur la situation générale de son pays

Madrid. — Le généralissimo Francisco Franco a déclaré dans une entrevue exclusive que l'Espagne n'aurait jamais été assistée ou aidée et n'aurait jamais eu d'alliance secrète ou autre avec les puissances de l'Axe. Il a lancé un appel en faveur de ce qu'il a appelé l'union et la compréhension pour l'Espagne dans ses relations avec le reste du monde.

Concernant la présence de la division de l'Espagne au front russe, le généralissimo a dit: «Ceci ne renforce aucune idée de conquête ou d'antipathie contre un pays quelconque, mais plutôt une attitude anti-communiste bien définie en accord avec les traditions des légions étrangères. Lorsque le gouvernement espagnol apprend que la présence de ses volontaires pour l'Espagne affecte nos relations avec les pays alliés amis, il a pris les mesures pour assurer le retour de ces volontaires en Espagne».

Parlant ensuite de la situation internationale, le généralissimo Franco a dit: «En Espagne, le général Franco ne se préoccupe pas de la paix, mais de la victoire. Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile à régler. Elle entraîne inévitablement à sa suite l'existence d'autres pays... Obuliant les rancœurs de la lutte, nous avons invité au pays tous ceux qui manifestent l'intention de se faire et de nous servir une période de pacification. «Une guerre civile, dit-il, est difficile

La Survivance

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 10010-1006 rue, Edmonton, Alberta.
Tous les 16 novembre 1939
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

F.-B. Breton, O.M.I., Rédacteur en Chef

PREX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest \$2.00 par an; États-Unis et Québec \$2.50 par an; Europe \$3.00 par an.
Organe Officiel de "L'Association Canadienne-Française de l'Alberta"

MERCREDI, LE 15 NOVEMBRE, 1944

M. l'abbé Arthur Maheux et le manuel unique

Dans un article publié ici même, le 25 octobre, nous avons commenté certaines idées relatives au projet d'un manuel unique d'histoire du Canada pour toutes les provinces. Nous affirmions, sur la foi d'une dépêche, qu'un "grand pèlerin de la bonne entente" avait parlé à Toronto en faveur de ce projet. L'expression, pleine de haute admiration et de respect, que nous avons employée pour désigner le conférencier lors de son voyage à Toronto a été pour M. l'abbé Arthur Maheux comme un miroir trop direct.

Il écrit au directeur de la Survivance Québec, le 6 novembre 1944.
Révérend Père Directeur
de La Survivance,
Edmonton,
Alberta.

Révérend Père,
La Survivance, du 25 octobre, publie un article de rédaction intitulé *Encore le manuel unique*.

Vous faites allusion à quelqu'un de bien déterminé quand vous parlez d'un "grand pèlerin de la bonne entente". Mais ce "grand pèlerin", que je connais bien, est hors de cause, car :

1—Il n'a jamais prononcé nulle part le manuel unique;
2—Il a, à Toronto, lu un rapport manifestement opposé à un manuel unique.

Ce rapport sera publié prochainement dans le Rapport annuel de l'Association d'Éducation du Canada et de Terre-Neuve; vous pourrez le lire vous-même et y trouver plusieurs preuves à l'appui de mon affirmation.

Vous pouvez aussi demander aux vingt Canadiens français présents à la séance où le rapport fut lu; tous contrediront votre assertion. Il y avait là Mgr Aimé Labrie, le R.P. Albert Capelin, Robert Gauthier, Mlle Evelyn Leblanc, etc.

Je compte sur votre esprit de justice pour que cette lettre soit publiée en bonne place dans votre journal.

Votre bien dévoué,

Arthur Maheux, prêtre, Archiviste.

Voilà qu'une partie de la justice est accomplie. Il nous faut satisfaire à l'autre.

Le lendemain de la conférence de M. l'abbé Maheux, les journaux de langue française et de langue anglaise ont publié une dépêche datée de Toronto et où nous pouvions lire en toutes lettres qu'il avait parlé en faveur du manuel unique. M. l'abbé Arthur Maheux a déclaré ici devant les membres de l'Association et Newfoundland Education Association qu'il faut que toutes les provinces du Canada adoptent le même manuel d'histoire du Canada. Il a ajouté que cela n'était pas essentiel, mais que ce serait extrêmement utile à la cause de l'unité nationale.

Le texte, comme on le voit, était très clair. Nous supposons que M. l'abbé Maheux tout archiviste qu'il est, lit encore les journaux. Diantre ! il a bien lu la Survivance qui n'est pourtant qu'un hebdomadaire publié au fond des Prairies, à plus de 2,300 milles de la cité de Québec. Vraisemblablement, la dépêche qu'il le mettait en cause ne lui est pas restée inaperçue. S'il en a pu connaître, pourquoi ne lui a-t-il pas opposé un démenti? (Notre article, soit dit en passant, paraissait plusieurs jours après la dépêche). Et s'il l'a fait, il est étrange que sa lettre ne le mentionne même pas. M. l'abbé Maheux serait sans doute heureux de nous renseigner à ce propos et de nous dire où et quand ce démenti aurait paru. Nous le publierions à notre tour avec plaisir.

Monsieur l'abbé ne dit rien de nos remarques en marge de la vie démocratique que, selon la même dépêche, il voudrait mettre en évidence dans l'enseignement de l'histoire du Canada. Elles peuvent être un peu embarrassantes pour l'auteur de "L'Histoire est une Épopée". Il est fort probable que, si on le redigeait à la lumière de nos droits, le manuel unique perdrait de ses effets et de ses charmes. Le vase serait brisé.

Nous ne pouvons dans notre article, utiliser le rapport présenté à Toronto par M. l'abbé Maheux. Il n'est pas encore publié. Nous gardons la liberté d'en faire, s'il a lieu, les commentaires qui sembleraient utiles.

S. P.

En lisant les journaux

Il faudrait s'unir pour mieux servir

L'ÉVANGÉLINE. — "La province d'Ontario possède le meilleur système d'école bilingues de toutes les provinces anglaises du Canada", disait la semaine dernière le directeur de l'enseignement du français en Ontario. Nous pouvons probablement dire, sans trop de crainte de nous tromper, que la province du

Nouveau-Brunswick possède le pire. Tous connaissent suffisamment notre programme scolaire, et son histoire, pour savoir que nous ne sommes pas les seuls responsables.

Il semble même que nous n'ayons pas le droit de dire ce que nous désirons pour l'éducation de nos enfants. Des gens d'une autre langue s'en chargent, et pourtant la généralité jusqu'à nous impose "tout cult" un programme qui ne tient guère compte de la population française. Nous avons un système antipédagogique, comme le montre bien un collaborateur très au courant de la situation, dans la chronique: "Regards sur l'École Académique". Et l'on s'exclame, au nom de la sainte démocratie, que des peuples opprimés en Europe en sont plus maîtres de leurs écoles.

La situation n'est pas tout à fait "rose" pour les écoles; le malheur c'est que nous croyons peut-être qu'elle va changer de couleur d'elle-même. Le remède est toujours le même: il faut s'organiser davantage pour bien étudier nos problèmes d'abord, puis demander des changements.

Il y a un point important qui a été trop négligé jusqu'à maintenant: le groupement des institutrices. Nous ne voulons nullement blâmer ces dernières qui font un beau travail dans des conditions souvent difficiles. Seulement, si elles étaient plus unies, plus groupées, il est certain que beaucoup de leurs griefs disparaîtraient. L'union fait la force, en éducation comme ailleurs.

Ce qu'il nous faut au plus tôt

LA TERRE DE CHEZ NOUS. — La question se pose pour la centième fois peut-être: Que ferons-nous des démolitions, des ouvriers des industries de guerre, dont un grand nombre ont quitté la terre, des que les hostilités auront pris fin?

Les uns sont optimistes. Peut-être. Ils se font forts de trouver facilement de l'emploi pour tout le monde. Le ministre des Munitions et de la Reconstruction, M. C.-D. Howe, est un de ceux-là. Il a avoué cependant qu'il faudra trouver des emplois pour un million d'hommes, emplois qui n'existeraient pas à la déclaration de la guerre. Mais je ne crois pas, dit-il, que ce soit là chose impossible. Il faudra utiliser les usines et l'outillage qui ont été construits depuis le début de la guerre pour fournir de nouveaux emplois.

Port bien. Mais le ministre croit-il que la production énorme qui ne manquera pas de force de ce côté-ci du continent pourra trouver facilement preneur? Aujourd'hui, on fabrique du matériel de guerre en grande quantité; après la guerre, ce sera autre chose. Ne risque-t-on pas de précipiter, avant une dizaine d'années, une autre crise pire que toutes celles que nous avons déjà traversées?

Puis, que jamais les hommes d'État doivent venir d'ici pour aller prendre quel que ce soit. On dit que "gouverner c'est prévoir". C'est le temps plus que jamais de mettre de côté les expédients dans la conduite des affaires publiques. Cette politique nous a coûté trop cher pour qu'on se permette d'y avoir recours.

Qu'il nous faut au plus tôt, c'est une vigoureuse politique de colonisation, en conjonction avec soin et préparée longtemps à l'avance. Les plus beaux programmes de réhabilitation industrielle s'avèreront avant longtemps une faillite complète si on ne travaille en même temps à intensifier la colonisation et le retour à la terre. Sans équilibre entre la population urbaine, on verra de nouveaux jours honteux de chômage et de "travaux publics" distribués aux chômeurs affamés. Le problème est d'urgence. Raison de plus pour qu'on ne le traite pas à la légère.

B. B.

Manière torontoise

LE DEVOIR. — Un hebdomadaire de Toronto, le News, s'en prend fustellement depuis quelques semaines au major-général Keller. Celui-ci est rentré au Canada après avoir pris part à la grande offensive de débarquement des troupes alliées en Normandie et il lui est arrivé à plusieurs reprises de parler en public, de prononcer des discours. Sauf erreur, c'est par exemple à Winnipeg qu'il a donné le démenti aux affirmations du major Connie Smythe quant à l'insuffisance des renforts envoyés à l'armée canadienne sur le front européen. Cela déplaît souverainement au News qui semble tenir et ce que le major Smythe ait raison contre le major-général Keller. Mais ce qui indispose encore davantage le News, c'est un tout petit propos qu'a tenu le major-général Keller, propos qui est tout à l'avantage du soldat canadien-français. Selon un compte rendu du Toronto Star, le major-général aurait dit:

"Le boche a beaucoup plus peur du soldat canadien-français que du soldat canadien ordinaire".

Il n'en fallait pas davantage pour inspirer à un collaborateur du News, M. J.-M. Brisby, un commentaire de grande amitié et qui peut se traduire comme suit:

"Cela me paraît être une déclaration très curieuse et je voudrais bien savoir ce qui vous autorise (car M. Brisby s'adresse directement au major-général Keller) à la faire. Le fantassin boche vous a-t-il fait connaître d'autres de ses secrets intimes? Et de quel droit prenez-vous sur vous de diviser ainsi notre vaillante armée canadienne en deux groupes: le soldat canadien-français et le soldat canadien ordinaire? Croyez-vous qu'il serait sage de faire une distinction du même genre entre les vaillants catholiques et les protestants ordinaires?"

Quand les gens de Toronto, certains d'entre eux dont l'âme est dénuée de tout fanatisme, se mettent à être alarmés, ils le sont, comme l'on voit, sans mesure et sans raison.

Emile BENOIST

Si nous voulons du français, c'est à nous d'en mettre.

Mgr Béliveau.

Les Réflexions d'un Ermite

Nouvelle lettre d'un de mes lecteurs! À preuve qu'elle suivit même pendant cette fois-ci, ce n'est pas l'effusion d'un homme indigné, mais quelque chose de plus agreste. L'lettre d'un soldat d'outremer qui à certaines de mes réflexions et à la surprenante idée de les admirer! Il se donne même la peine de lire le passage qui lui a plu particulièrement et de me faire part de ses impressions.

Dire qu'il y a encore des gens qui n'ont pas peur de se déranter pour me venir à croire que cette rare intéressante avait disparu du globe, tout comme le didus ineptus de l'île Maurice! C'est là de une occasions où il me faut trop heureux et tout aise de m'être trompé!

Mon correspondant goûtait mes réflexions sur l'utilité et le charme d'un bon feu de bûches dans l'âtre de la cheminée, et aussi sur les impressions qu'il produit chez différentes personnes. Il me fit aussi part de ses propres expériences dans ce domaine, ce que j'ai trouvé intéressant et instructif.

Je vous assure que j'ai écrit beaucoup plus joyeusement que de m'entendre appeler "éternel de bonne volonté", comme cela m'est arrivé il n'y a pas longtemps! Après avoir lu la lettre de mon jeune soldat, je me suis senti tout encouragé.

À ce propos, je remarquerai que les jeunes, à qui on trouve souvent tant à redire, ont beaucoup de bons côtés; on n'a qu'à les chercher un peu, car ils existent. C'est peut-être à cause de cet optimisme que je m'arrange assez bien avec la nouvelle génération.

L'autre jour, j'ai connu la venue d'une jeune dame que j'ai remarqué tout enfant,

à preuve qu'elle suivit même pendant plusieurs années mes leçons de catéchisme. C'était dans une école de campagne, où les nationalités et les âges brillaient par une variété incroyable. J'ai toujours encouragé les enfants à poser des questions, parce que c'est une excellente façon de s'instruire; même et surtout quand je les amenais à y répondre eux-mêmes. La dame en question, l'excellente d'ailleurs, était un questionneur insatiable et visiblement soucieux de se meubler l'esprit. Tout cela par parenthèse, sans cours donc de notre conversation, elle avait, sur mon ruban, un paquet de cigarettes. Moi, je voyais bien quelle voulait dire quelque chose et qu'elle n'avait pas le temps. Après des hésitations, elle se décida à faire le plongeon: "Seriez-vous très scandalisé", me dit-elle, "si je vous demandais une cigarette?" En guise de réponse, je lui tendis le paquet. Elle se recueillit sur son siège avec un soupir de satisfaction; puis, pensant sans doute que sa conduite nécessitait une explication, elle me dit: "Sachez-vous, monsieur l'ermite, que toute femme mariée que je suis, je n'ose pas fumer quand ma mère est présente".

Connaissant de longue date la personne en question, je n'ignore pas que, sous certains rapports, ses idées sont positivement antidiabétiques. Quelqu'un soit plus jeune que moi, elle a eu le droit de marcher avec le temps et de s'incliner devant l'inévitable.

Comme je souriais au lieu de répondre, ma visiteuse s'enhardit à continuer: "Vous savez, M. l'ermite, ça nous met à l'aise de voir que vous semblez comprendre les jeunes et que vous êtes

toujours si tolérant envers eux. Pourquoi est-ce que tout le monde n'est pas comme vous?"

"Je répondis que c'était là une affaire qui variait selon les individus, mais que, personnellement, je n'avais aucune objection à tolérer les habitudes et les opinions d'autrui", pourvu qu'elles ne soient pas contraires à la morale, et qu'il était possible pour n'importe qui d'en faire autant, s'il le voulait.

De fait, personne n'ignore qu'une femme ne fait pas de mal en fumant, pas plus qu'un homme. Considérée au point de vue esthétique, c'est une autre affaire. Mais, si certaines dames se plaisent à prendre des airs de chemises de dentelle en train de faire essor d'autres tiennent à se faire torturer la chevelure jusqu'à ce qu'elle représente la tête d'un mouton, ou même la coiffure de ces bouffis frisés qui décoraient les bas-reliefs d'Assyrie. C'est une question de goût. Or, vous savez, de gustibus...

En ce qui concerne la tolérance, je me rappelle une certaine occasion où on m'a demandé, il y a bien longtemps, de devenir plus tolérant. Je répondis prudemment que je ne pouvais parler que pour moi-même, n'ayant pas la compétence de faire des généralités sur ce chapitre. Oui, en mon cas, j'ai fait du progrès dans cette direction. Maintes choses qui m'auraient, jadis, choqué, ou indigné, ou même fâché, me laissent maintenant indifférent. Pas par inertie, puisque sur certains points je suis resté, et je restera, intransigeant, mais parce que je comprends mieux le droit d'autrui à penser et à agir d'une manière différente de la mienne.

Encore une fois, on a oublié que les entreprises coopératives pourraient un jour tout changer. Elles n'ont pas été créées et mises au monde pour faire de l'argent pour elles-mêmes. Elles n'ont, au contraire, pas d'autre but que de rendre service à leurs membres, faire leur éducation comme producteurs et consommateurs et les affranchir de la dictature économique. Il ne faut évidemment pas demander à ceux qui ne sont habitués à considérer une affaire que sous l'angle du signe de piastre de se faire une idée exacte des entreprises du type coopérative.

Que sortira-t-il de cette enquête royale sur les coopératives? Bien malin qui pourrait le prédire. En tout cas, il est permis de supposer que les monopoles, qui n'en veulent pas d'autres que le leur, ne sont pas disposés à capituler avant d'avoir combattu. Ils ne manqueront pas de mener une dure lutte pour obtenir que l'on taise les revenus des coopératives. M. Isley annonce, par la même occasion, que l'un des membres de cette commission sera un représentant des coopératives. Il est à souhaiter qu'il puisse tenir haut et ferme le langage que tous les coopérateurs tiendraient à sa place. C'est le langage même du bon sens et il importe qu'on le fasse triompher.

(La Terre de Chez Nous).

Nous n'avons pas tous été coulés dans le même moule. Il est sage de le reconnaître, non seulement en théorie, mais encore en pratique. Être tolérant, c'est simplement admettre que les autres sont libres et ont le droit de penser, d'agir à leur guise. C'est une question de justice élémentaire, ce qui n'empêche pas que, de toutes les choses que nous devons apprendre et pratiquer, c'en est une des plus difficiles et des plus contraires à notre amour-propre. Raison de plus pour lui consacrer des efforts sérieux et soutenus.

Pierre Nicole

Rien n'est plus rare que la véritable bonté: ceux mêmes qui croient en avoir n'ont d'ordinaire que de la complaisance ou de la faiblesse.

La Rochefoucauld



Rhume Mal de Gorge

Avalez une tablette de Paradol. Gargarisez-vous avec du sirop de Paradol dissous dans l'eau. Mettez-vous au lit pour vous reposer et dormir. Vos maux et vos douleurs disparaîtront bientôt et vous pourrez éviter un rhume désagréable.

Paradol soulage promptement les maux de tête, la névralgie, le mal de dents, le rhumatisme et la sciatalgie. Il est agréable à prendre et ne laisse pas d'effets désagréables à sa suite. Paradol ne désappointe pas.

DARADOL
du DR. CHASE
Rue de la Paix, 100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-13

Un terrible complot

On vient de découvrir un terrible complot contre l'intégrité de notre province et la sécurité du Canada tout entier. Les vrais Canadiens frémissent à la seule pensée qu'il aurait pu exister une telle trahison. Ce complot a causé la mort de nos plus illustres patriotes. Tous voudront reconnaître le ciel qu'on en ait empêché à temps les désastres et irréparables effets.

Il est inutile de dire qu'il avait été préparé dans l'ombre et de longue main par un groupe de Canadiens français de Québec. Ils avaient envoyé à des millions de nos compatriotes de l'extérieur la terre, devaient assurer le succès de leur ténébreux projet. On n'a pu jusqu'ici déterminer avec exactitude si ce groupe fait partie de l'Ordre de Jacques-Cartier. A l'enquête qui, après la fin de la guerre, s'effectuera, on s'attend à ce que l'honneur s'en aille à la découverte de la trahison.

La violence en peu de mots.

Des Québécois, au courant des tactiques militaires les plus modernes qu'ils aient eues à découvrir en lisant l'histoire, l'histoire, l'histoire, l'histoire, et en étudiant les causes populaires et les coopératives, entraînés dans le plus grand secret une forte armée de loup-garoux qui devaient se transporter par la voie des airs, à cheval sur des manches à balais, dans la région de la Rivière-la-Paix. On trouve à l'explication un peu d'ardeur des Québécois pour le sens de cette trahison. Pendant que nous livrons la grande bataille de la civilisation, eux préparent la leur. Les quelques régiments

de leur race qui se battent en Europe comme des héros, sans compter les quelques milliers de leurs perdus dans les régiments de langue anglaise et dont on ne parle pas, n'étaient qu'un trompe-l'œil destiné à mettre en faute notre vigilance patriotique.

Une fois descendue dans la région de la Rivière-la-Paix, l'armée aérienne devait s'en emparer, la dominer totalement, puis la séparer du reste de notre province. Les chefs auraient proclamé alors la création d'une nouvelle province ou, plus probablement, d'un État indépendant qu'ils auraient baptisé du nom de Nordie. Il ne manquait pas de chapelains de leur foi qui se seraient offerts volontiers pour verser l'eau sacrée sur le front du nouveau-né. Connaissant déjà leurs idées totalitaires, on imagine aisément qu'ils auraient fait appel, le besoin s'en faisant sentir, à l'ours moscovite ou au singe japonais. La création de cet État, en plus de nous priver d'une riche portion de notre territoire national, aurait constitué une menace directe et permanente à nos institutions démocratiques qui accordent à tous les citoyens des deux grandes races du Canada, from Coast to Coast, la pleine jouissance des mêmes droits.

Hélas, nous n'avons pu jusqu'ici découvrir un tel complot a été découvert à temps. Un homme s'est rencontré d'une profondeur d'esprit incroyable, intègre autant que téméraire, qui l'a dénoncé à hauts cris au risque de son repos et de sa vie. Jusqu'ici humble journaliste, sans autre ambition que de travailler par ses petits bouts de papier à unir les éléments qui composent notre patrie, il est maintenant un héros national. De peur de blesser sa profonde modestie, nous laissons ici son nom.

Mais la population canadienne ne saurait souffrir qu'on attende sa mort pour lui élever un monument. Les souscriptions commenceront bientôt à cet effet à travers le Canada. Nos meilleurs artistes préparent leur concours à le représenter de pied en cap. Sur le ventre du marbre ou de l'airain, il conviendrait-c'est là une simple suggestion, d'ajouter une bonne poutre de cochon et de lui suspendre au cou un triangle.

Dans la main gauche, une page de l'Éd-monton Bulletin. Sur la droite, dans la seule langue officielle du pays, on graverait ces mots:

Le Saint Evangile

Le XXVe dimanche après la Pentecôte (6ème après l'Épiphanie)

EVANGILE

(S. Matthieu, ch. XIII, v. 31 à 35)

En ce temps-là, Jésus proposa au peuple ce qu'il lui présentait en toute parole, en disant: Le royaume des cieux est semblable à un grain de sénéve qu'un homme prend et sème dans son champ. Ce grain est, à la vérité, la plus petite de toutes les semences; mais quand il a poussé, c'est le plus grand de tous les légumes, et il devient un arbre, en sorte que les oiseaux du ciel se reposent sur ses branches. Le roi dit encore une autre parabole: Le royaume des cieux est semblable à un levain qu'une femme prend et met dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que la pâte soit entièrement levée. Jésus dit au peuple toutes ces choses en paraboles; et il ne leur parlait point sans paraboles afin que tout le peuple ne les eût accomplies; j'ouvrirai ma bouche pour dire des paraboles; je publierai des choses qui ont été cachées depuis la création du monde.

REFLEXIONS

Le grain de sénéve est la figure de l'Église. Dans la personne de Jésus-Christ, son chef, elle naquit en un coin obscur de la Judée, vint humble et pauvre, fut attachée à la croix et mise dans le sépulcre. Mais, semblable à un germe puissant, elle sortit du sein de la terre au jour de la résurrection du Sauveur. Les Apôtres l'établirent et la développèrent. Malgré tous les obstacles qui lui vinrent de l'Idolâtrie, des persécutions et des hérésies, elle s'accroît rapidement, elle jeta dans le monde de profondes racines, et maintenant, comme un arbre immense, elle couvre la face de la terre, puisqu'il n'est pas un seul pays où elle n'ait quelques-uns de ses membres. Pour nous, qui sommes nés dans ses bras, serrons-nous autour d'elle: hors de son sein il n'y a point de salut. Une sainte, catholique, apostolique et romaine, elle est la colonne de la vérité; reposons-nous à son ombre protectrice; goûtons les fruits délicieux de sa doctrine; paraissons à l'aigle sublime, servons-nous de son appui pour prendre notre essor vers le ciel et aller nous reposer à jamais dans le sein de Dieu.

Pas d'élection générale prochaine en Grande-Bretagne

Londres. — Le premier ministre Churchill a laissé entendre qu'il jetterait un peu d'eau froide sur l'enthousiasme autour des pronostics d'une élection générale prochaine en Grande-Bretagne, qui n'en a pas eu depuis huit ans.

Cet indice a surgi quand le premier ministre annonça à la Chambre des Communes qu'il proposerait lui-même la deuxième lecture du projet de loi au sujet de la prolongation du parlement, loi qui prolongerait la durée du parlement d'une autre année. Ce sera la première fois que M. Churchill s'occupe personnellement de faire passer une mesure. Auparavant il laissait cette tâche au Secrétaire de l'Intérieur.

Gravement blessé au combat, le soldat R. Lafleur se rétablit

D'après les renseignements envoyés à sa mère, Mme Art. Fleury, de Westminster, B.-C., le soldat G.-R. Lafleur a été gravement blessé sur les champs de bataille entre Leuzers et Rouen, le 30 août. Il a reçu aux deux jambes de nombreuses blessures et on a dû lui amputer le pied gauche. Transporté dans un hôpital d'Angleterre aux premières heures de septembre, il a pu se rétablir grâce à la pénicilline et aux bons soins qu'on lui a prodigués. Il écrit régulièrement à sa mère. Dans l'une de ses dernières lettres, il exprime l'espoir de revenir bientôt au Canada.

GUY

La fête de la Toussaint et le jour des Morts ont été célébrés avec foi dans la paroisse de Guy. Il y eut très belle assistance et de nombreuses communions.

Bienvenue à Mlle Jeannette Lagacé qui a remplacé Mme Hughes à l'école de Edgely.

M. Talbot et son fils ont pris le train à Donnelly vendredi, le 10 novembre, pour l'Est. Ils reviendront au printemps.

Il a neigé jeudi et vendredi, les 9 et 10 novembre, toute la journée; ce qui nous a donné 6 pouces de neige; cela nous aidera pour la Sainte-Catherine à manger de la tige sur la neige.

Que saint Martin, évêque de Tours, protège notre Vicariat de Grouard dont il est le Patron!

Les paroissiens de Guy ont présenté des offrandes pour messes au bénéfice des âmes du Purgatoire pour tout le mois de novembre. C'est une sainte et salutaire pensée de prier pour les morts.

LAMOUREUX

Un homme de bien vient de disparaître dans la personne de feu Joseph Durocher décédé le 8 novembre à l'hôpital général d'Edmonton, à l'âge de 70 ans. Il souffrait depuis longtemps d'un cancer, mais ne cessa de travailler que depuis juillet dernier. Il supporta ses souffrances avec une grande patience et une admirable résignation à la volonté divine. Arrivé dans l'Ouest il y a 38 ans, il résida successivement à Beaumont, Lac la Biche, Fort Saskatchewan et Ed-

monton. Marié à Adèle Gladu, il eut de cette première alliance sept enfants: Moïse, de Vancouver, Joseph, de Fort McMurray, Omer, de Bonnyville, Adèle, de Normandau, trois filles: Mme M.-J. Rodin, d'Edmonton, Mme L. Richard, de Normandau et Mme Adèle Houle, de Lamoureux. Tous lui survivent ainsi que sa seconde épouse, Mme Durocher née Louise Lepage et aussi une sœur, Mme Ouellette, de Ste-Rose, P. Q. La messe des funérailles eut lieu en l'église de l'Immaculée-Conception à Edmonton, célébrée par le Rv. P. Laurendeau assisté du Rv. P. Beaupré et du Rv. P. Langvin comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Camille Villeneuve, Siméon Landis, Joseph Normandau, Emilien Parnis, M. Lemieux et M. Potvin. L'inhumation eut lieu à Lamoureux où une abouche fut chantée à l'église avant de se rendre au cimetière. L'assistance très nombreuse et la magnifique offrande de messes témoignent éloquentement de la haute estime dont était entouré le défunt. A M. et Mme Adèle Houle et à tous les membres de la famille Durocher nous présentons nos vives et sincères condoléances. La maison Connelly était en charge des funérailles.

Dans la matinée de dimanche dernier, nous avons été informés du décès de Mme Adolphe Gagnon à l'hôpital général le 11 novembre. C'est une ancienne de Lamoureux qui a élevé une nombreuse famille. Elle perdit son mari durant l'épidémie de grippe en 1918. Elle continua vaillamment avec l'aide de ses enfants les travaux de la ferme. Souvent le Curé de Lamoureux allait dire la messe chez la famille Gagnon à 12 milles de distance. Tous les voisins se réunissaient là pour assister au Sacramente et recevoir les Sacraments. Et comme on était toujours bien reçu! Nous avons confiance que le bon Dieu récompensera au ciel la charité et la généreuse hospitalité de la défunte. Les obèques et l'inhumation auront lieu à Gibbons, le 15 novembre, à 10 heures. Nous offrons à toute la famille nos très sincères sympathies.

M. et Mme Adèle Houle ainsi que tous les membres de la famille Durocher se font un devoir d'exprimer leur reconnaissance de toutes les marques de sympathie exprimées à leur égard à la mort de M. Joseph Durocher.

M. et Mme Adèle Houle ainsi que tous les membres de la famille Durocher se font un devoir d'exprimer leur reconnaissance de toutes les marques de sympathie exprimées à leur égard à la mort de M. Joseph Durocher.

M. et Mme Adèle Houle ainsi que tous les membres de la famille Durocher se font un devoir d'exprimer leur reconnaissance de toutes les marques de sympathie exprimées à leur égard à la mort de M. Joseph Durocher.

M. et Mme Adèle Houle ainsi que tous les membres de la famille Durocher se font un devoir d'exprimer leur reconnaissance de toutes les marques de sympathie exprimées à leur égard à la mort de M. Joseph Durocher.

M. et Mme Adèle Houle ainsi que tous les membres de la famille Durocher se font un devoir d'exprimer leur reconnaissance de toutes les marques de sympathie exprimées à leur égard à la mort de M. Joseph Durocher.

M. et Mme Adèle Houle ainsi que tous les membres de la famille Durocher se font un devoir d'exprimer leur reconnaissance de toutes les marques de sympathie exprimées à leur égard à la mort de M. Joseph Durocher.

M. et Mme Adèle Houle ainsi que tous les membres de la famille Durocher se font un devoir d'exprimer leur reconnaissance de toutes les marques de sympathie exprimées à leur égard à la mort de M. Joseph Durocher.

M. et Mme Adèle Houle ainsi que tous les membres de la famille Durocher se font un devoir d'exprimer leur reconnaissance de toutes les marques de sympathie exprimées à leur égard à la mort de M. Joseph Durocher.

Après trente ans, Mme Pénin revint Notre-Dame-de-l'Assomption

Mme G. Pénin, de Saint-Paul, avait le bonheur, vers la mi-octobre, d'assister à une collation des grades au collège Notre-Dame, à Nicolet, que dirigent les RR. Soeurs de l'Assomption. Son Excellence Mgr A. Laforêt, évêque de Nicolet, plusieurs membres du clergé, les parents des nouvelles bachelères, etc., étaient présents à la cérémonie.

Mme Pénin était accompagnée de sa sœur aînée, Soeur Saint-Athanase, économe générale des Soeurs de l'Assomption. Elle a revu, deux religieuses de leurs années à Saint-Paul: les Soeurs l'Ouest qui ont enseigné pendant plusieurs années à Saint-Pierre Damien.

Il y avait trente ans que Mme Pénin n'avait revu le collège où elle a fait jadis ses études.

BREYNAT

Breynat! Nom clair et français; nom glorieux et riche d'espérance! Jamais il ne cessera de rappeler au clergé canadien le souvenir d'un infatigable apôtre, d'un illustre archevêque et d'un patriote éclairé. Il désigne aussi une colonie déjà prospère qu'a fondée le chanoine administrateur du Mackenzie.

C'est facile de s'y rendre. Le voyageur n'aura pas à suivre un chemin boueux, défoncé, tortueux, semé de grandes cailloux, tel que celui qui autrefois reliait Saint-Paul à Bonnyville. Cette fois, une route extraordinairement plane et suffisamment entretenue nous conduit de Plamondon à Breynat. Vous aurez à parcourir quelque trente-deux milles. Baignés par les rivières Wandering et la Biche, le district forme un losange de deux cents milles carrés. Le territoire est extrêmement riche et propre à la culture du blé. Partout, dit-on, on y trouve de l'eau facilement. En dehors de petites terres cultivées, vous apercevez dans les différentes directions, de vastes étendues de tremble ou d'épénette; le colon trouve à sa porte le bois de chauffage et de construction. Les rivières sont poissonneuses, le chevreuil abondant dans les bois. Monsieur Joseph Leblanc, père de dix-sept enfants, disait que la chasse d'automne lui fournissait de la viande pour jusqu'à l'été. Et sa femme ajouta: "Moi, je cueille des fraises pour tout l'hiver".

Il y a encore des concessions à prendre dans la région. Ou bien, pour un cinq cents piastres, un arrivant pour-

Encouragez la Survivance quand vous avez des travaux.

Qualité Première

THE "SALADA"

La marque reconnue depuis 50 ans pour sa saveur délicieuse.

rait acheter une demi-section avec maison, dépendances, et trente à cinquante acres en culture.

Les gens de Morinville, de Lamoureux, surtout de Plamondon et du Lac des Ours devaient aller au plus tôt s'emparer de ce pays si prometteur. Personne n'y trouverait le confort en forgeron, mais tous goûteraient l'aisance à brève échéance. Trente nouveaux ménages de chez nous suffiraient pour établir dans le district un domaine d'immenses fermes françaises et catholiques. Puis-je ajouter qu'une garde-malade réside en permanence dans l'endroit? On y trouve trois magasins. Malheureusement on y voit pas encore un forgeron et un menuisier et la fromagerie ne fonctionne plus. Monsieur Joseph Trocclair aide efficacement cette fondation. Et il est facile de constater que le sympathique député de Lac-la-Biche, l'honorable monsieur Lucien Maynard, compte autant de bons amis qu'il y a d'électeurs dans l'endroit. Les indices comptent déjà une cinquantaine de familles. C'est un groupe dont nous pouvons être fiers. Ce sont de rudes travailleurs et des chrétiens fervents; bref, ce sont des défricheurs tels que nous les souhaitons. Monsieur Joseph Desjarlais n'avait au début que des bœufs pour cultiver son champ; il n'eut que des "saladistes de bois" pour s'éclaircir pendant son premier hiver. C'est un autre fait pour démontrer la piété agissante de la colonie de Breynat. Une retraite fut prêchée et fut célébrée le deux novembre. Qui ne sait que nous sommes une bordée de neige le jour de la Toussaint? Eh bien! les braves pa-

roissiens arrivèrent le matin pour l'instruction de huit heures et demie; l'église était remplie pour la messe de neuf heures et demie; absolument personne ne manqua la bénédiction de la croix du cimetière. Disons, en passant, que cette grande croix fut confectionnée gratuitement par monsieur Arthur Germain, le lundi et le mardi après-midi au cours de la retraite. Qui ne le voit? le père E. Ouellet, O.M.I., trouve déjà son zèle amplement récompensé. En même temps la population méritait à coup sûr le mot prophétique du pasteur: "Il sera béni le peuple qui a Dieu pour Seigneur."

Qui sait si un avenir très prochain ne verra pas surgir à Breynat une autre paroisse florissante à côté de la si édifiante paroisse actuelle de Thérèse-de-l'Enfant-Jésus?

Louis Simard, O.M.I.

le 6 novembre 1944.

BOIS et CONSTRUCTION

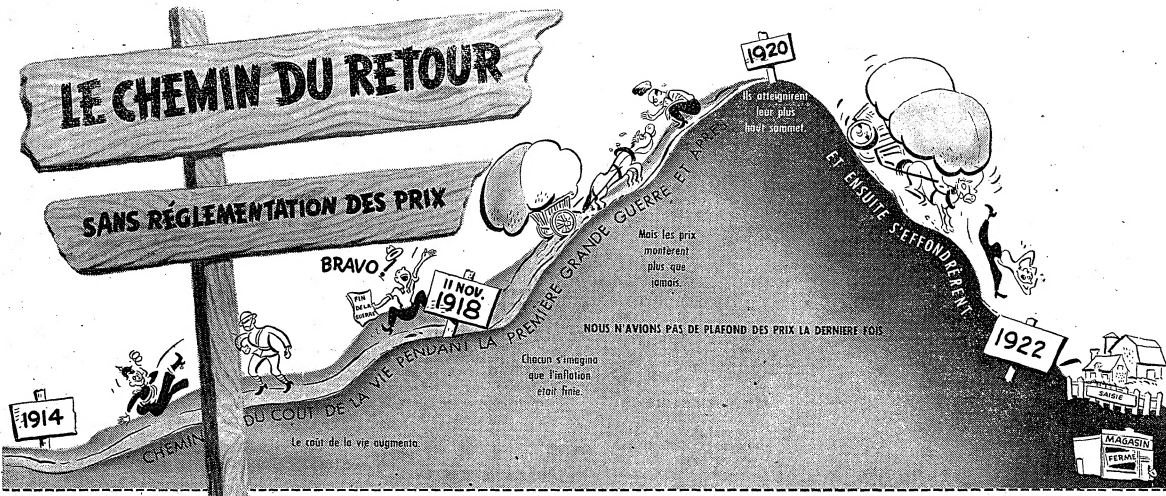
MANUFACTURIERS DE fenêtres, portes, chassis, buffets Travaux de menuiserie Bâches et fournitures de menuiserie DEMANDEZ NOS PRIX

HAYWARD

LUMBER CO. LTD. Confiance et Service Téléphone 26155 EDMONTON, ALTA.

ACHETEZ A LA BAY

LE MAGASIN AMI DES ECONOMES!





Nécessité des élites à la campagne

La nécessité des élites à découvrir, à grouper et à former, s'impose partout. Celles des élites rurales est au premier plan de nos problèmes d'après-guerre.

Au point de vue social et économique. Notre agriculture doit se libérer de la mainmorte d'une finance si souvent internationale. Elle doit se faire son propre banquier, son propre assureur, son propre commerçant, pour acheter, comme pour vendre, rendant inutiles des intermédiaires trop nombreux dont les bénéfices devraient aller au producteur et au consommateur. Le premier serait retenu à la terre, la vie serait moins chère au second.

A une semaine sociale de France, M. Casiot préconisait, comme plus sûr remède à la crise agricole, la multiplication de la petite ou de la moyenne exploitation familiale; celle-ci se suffit à elle-même, et l'appel de la terre a des chances de susciter à ce foyer enraciné, une main-d'œuvre familiale suffisamment nombreuse. C'est vrai, mais des inconvénients en résulteraient pour la famille qui ne pourraient être guéris que par l'association: et par l'association les avantages économiques lui seront acquis de la grande exploitation, tout en sauvegardant ses avantages sociaux et familiaux.

Question d'organisation à ramifier jusque dans nos moindres paroisses. Comment sans une élite qui devra être toujours plus nombreuse et plus avertie de ses devoirs nouveaux.

2—Au point de vue moral et religieux. Notre rare terrienne garde le meilleur de notre capital national: réserves physiques (force et nombre), réserves morales (cohésion du sens national, épargne, bon sens), réserves religieuses. Si nous laissons entamer ce capital, ou s'alignent notre revenu qui gaspillent nos industries et nos villes? Défendre ce capital n'est plus suffisant, alors qu'il est partout battu en brèche (désertion, dépopulation, crise de main-d'œuvre, socialisme, déchristianisation). La reconquête est nécessaire par les élites.

Mais ne croyons pas à la génération spontanée de ces élites, elles ne s'improvisent pas: elles sont à découvrir, à révéler à leurs mères et à former.

L'abbé J. Hamelin,
ancien aumônier de l'Union catholique
des cultivateurs franco-canadiens

Détails essentiels dans le poulailler

Le nettoyage des vieux poulaillers se fait généralement en l'automne de l'année et c'est aussi au même moment que l'on construit de nouveaux parquets ou de nouvelles cabanes pour les poullettes. Le moment est donc bien choisi pour considérer les détails essentiels dans le logement des volailles. Ces détails sont les suivants: emplacement, plancher, largeur, construction isolante, aération, légèreté du poulailler, dimension des parquets, construction à l'épreuve des rats et anémisme.

L'emplacement du poulailler doit être sec et bien étagé. Le plancher doit être élevé au-dessus de terre. S'il est fait de ciment, il faut le placer sur une couche d'un pied ou plus de pierre, de gravier ou d'escaliers pour prévenir l'humidité. La largeur du poulailler doit être d'au moins 20 pieds suivant le nombre de volailles, la construction isolante fournit la chaleur et le bien-être; elle ne le cède en importance sous ce rapport qu'aux planchers secs. Un mur de blocs de cèdre ou de ripes de planers sapouderé de chaux éteinte fait une très bonne construction. Quand on se sert de ripes, il faut veiller à ce qu'elles soient bien tassées.

La question des systèmes de ventilation a suscité beaucoup de controverses en ces dernières années. Aujourd'hui, l'opinion générale paraît être en faveur de la ventilation par les murs au moyen de chasses ajustables ou de ventilateurs à coulisse. Quoiqu'il en soit les volailles ont besoin d'air. La ventilation ne

Un nouveau record à Trans-Canada

Un nouveau record de traversée transatlantique a été établi par un avion Lancaster des lignes aériennes Trans-Canada qui a fait, sans escale, la traversée de Montréal en Grande-Bretagne en 10h, et 15 minutes, soit une heure et une minute, de moins que le record établi en janvier dernier. L'avion avait à son bord quelque 6,000 livres de courrier, en partie destinées aux militaires et 2,036 livres de marchandises. Il ne transportait aucun passager.

Consommation de beurre

Même depuis l'application du rationnement, la quantité de beurre consommé au Canada en 1943 a atteint le chiffre énorme de 337 millions de livres, soit 28,5 livres par tête de la population.

Les vaches laitières du Canada

La vache Holstein-Frisonne d'origine hollandaise, la Shorthorn une des premières parmi les races anglaises; la vache d'Ayr ou l'Ayrshire, produite sur les terres accidentées du sud de l'Ecosse; la Canadienne; la Guernsey qui est originaire des îles de la Manche tout comme la Jersey, sont parmi les principales races de vaches laitières qui se sont établies au Canada.

VIMY

Il nous fait plaisir de revoir parmi nous M. Léandre Riopel, autrefois de l'aviation canadienne. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement à la santé.

Mme Albert Lachance est à l'hôpital de Westlock depuis quelque temps.

Le sergent Tom Coley, récemment promu à ce rang, ainsi que Mme Coley, étaient en visite chez M. et Mme J.-B. Lamarche.

M. et Mme Paucher (Rachel Rivet) nous quitteront prochainement, après avoir passé le temps des récoltes chez M. et Mme Delphin Rivet.

Nous aurons maintenant la grand-messe du dimanche à onze heures pour accommoder mieux les gens de la campagne.

On nous promet de belles vues pour dimanche, le 26 novembre. Le titre est: "The Fleet's In". Bienvenue à tous!

Baptêmes— Joseph, Albert, Robert, garçon né à M. et Mme Albert Chénier, M. et Mme Albert Tellier, de Bonnyville, représentés par M. et Mme Euclide Riopel, furent parrain et marraine. M. et Mme Elie Pétrin présentèrent au baptême, Joseph, Louis, Ernest, garçon de M. et Mme Rosario Pombert.

ATHABASCA

Mariage Desnoyers-Salé

Mardi 7 novembre M. Jean-Louis Desnoyers et Mlle Eugénie Salé unis furent leur destinée.

M. J.-H. Desnoyers, de Morinville, père du marié, servait de témoin à son fils et M. R. Brown, de Westlock à la mariée, sa belle-sœur.

Les garçons et filles d'honneur étaient: M. Leo Salé, Mlle Tréne Langley, M. Louis Salé, Mlle Eugénie Desnoyers. Le dîner et le souper furent servis chez Mme Anna Salé, mère de la mariée, et le soir il y eut grande réception de parents et amis à l'école Parkhurst.

Les mariés partirent le lendemain pour leur voyage de noces et s'arrêtèrent à Morinville chez les parents du marié où de nombreuses connaissances les attendaient pour partager un autre souper familial.

De nombreux et utiles cadeaux leur furent présentés.

Aux jeunes époux nous souhaitons de tout cœur, une vie de bonheur et de prospérité.

Marché

Les prix du marché d'Edmonton

Avoine—	
2 C.W.	41%
3 C.W.	40%
Fourrage No 1	39%
Fourrage No 2	39
Orge—	
1 C.W.	50%
2 C.W.	50%
3 C.W.	48%
Seigle—	
2 C.W.	89%
3 C.W.	85
Bétail—	
Veaux de choix	10.00 à 10.50
Bouillivins de choix	10.50 à 11.00
Ordinaires	8.50 à 9.50
Génisses de choix	8.50 à 10.25
Ordinaires	7.00 à 8.50
Vaches de choix	7.50 à 8.00
Taureaux	4.50 à 6.50
Beurre—	
No 1, 34%; No 2, 32%; No 3, 31	
Crème—	
No 1, 42; No 2, 37.	
Oeufs—	
Grade A large	39-39
Grade A medium	35-37
Poulettes	27-28

Les approvisionnements de graines de légumes sont suffisants pour le pays

Le ministère fédéral de l'Agriculture annonce que les approvisionnements de la plupart des graines de semence de racines des champs et de légumes seront abondants pour l'année 1945, et qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter à leur sujet. Les conditions ont été excellentes cette année pour la cueillette de la plus grande partie de la récolte des graines. Les évaluations préliminaires de la production de graines au Canada indiquent qu'il y a en cette année une augmentation considérable dans la production de la plupart des espèces de graines de légumes et de racines les plus cultivées.

La production de graines de fèves en 1944 est évaluée à 1 million de livres environ, en augmentation de 400,000 livres sur celle de 1943. La production de graines de betteraves est de 80,000 livres, contre 34,000 livres de l'année dernière. Celle de graines de carottes est de 275,000 livres, en augmentation de 157,500 livres. Celle de graine d'olives est de 268,000 livres, en augmentation d'environ 16,000 livres; celle de graines de radis est de 275,000 livres, en augmentation de 55,000 livres; celle d'épinards est de 61,000 livres, en augmentation de 80 p.c.; celle de courges et de courges à moelle, est à 18,500 livres, en augmentation de 100 p.c.; celle de betteraves fourragères et rutabagas est à 317,800 et 177,000 livres en augmentation de 74 et 112 p.c. respectivement. Il y a suffisamment de toutes les autres espèces de graines de légumes pour subvenir au besoin normal l'année prochaine.

Les pommes vous donneront des desserts excellents et nutritifs

Les pommes ont cet avantage de se conserver tout l'hiver avec les précautions nécessaires. Aussi, la ménagère qui peut apprêter ce fruit de différentes manières à sa table des éléments nutritifs de plus et fera plaisir à tout le monde en leur offrant un dessert savoureux, d'apparence toujours nouvelle.

Les recettes qui suivent, fournies par la Section des Consommateurs du ministère fédéral de l'Agriculture, peuvent être ajoutées à votre livre de recettes.

Pommes à la menthe
6 pommes de grosseur moyenne
6 c. à table de fromage râpé
3 tasse de sucre
3 ou 4 gouttes d'essence de menthe
1/2 tasse d'eau

Laver les pommes et enlever les cœurs. Déposer dans une casserole. Mélanger le fromage, le sucre et ajouter trois ou quatre gouttes d'essence de menthe. Remplir le centre des pommes avec ce mélange. Verser l'eau dans la casserole et cuire à four modéré (375 degrés F.) jusqu'à ce que les pommes soient tendres, environ 20 minutes. Servir chaud. Pour six personnes.

Pommes et oignons en casserole
6 pommes de grosseur moyenne
6 oignons de grosseur moyenne
8 tranches de bacon
1/2 c. à table de sel
1/2 tasse de jus de tomate

Peler les oignons et les couper en tranches. Peler les pommes, enlever les cœurs et les trancher aussi. Couper le bacon en petits morceaux. Le faire frire et l'enlever de la poêle. Faire rôtir les pommes dans une casserole à feu doux de la graisse de bacon. Graisser un plat allant au four; y disposer les pommes, les oignons et le jus de tomates.

Déposer les pommes de pain rôties sur le dessus. Recouvrir et cuire à four modéré (375 degrés F.) pendant environ 30 minutes. Enlever le couvercle et cuire sèches.

Charlotte de pommes
Environ 6 tranches de pain
6 petites pommes
1/2 tasse de sucre
Doubler l'intérieur de chaque petit moule à muffins avec une tranche de pain. Laver les pommes et enlever les cœurs. En déposer une sur chaque tranche de pain. Sapouder de sucre. On peut ajouter un peu de muscade ou de cannelle si l'on désire. Cuire à four modéré (350 degrés F.) jusqu'à ce que les pommes soient tendres, environ 20 minutes. Pour servir, renverser sur l'assiette et recouvrir d'une sauce chaude à la vanille ou d'un peu de crème. Pour six personnes.

Pain aux pommes
2 tasses de farine ordinaire tamisée
1/2 c. à table de sel
1 c. à table de sucre à pâte
1 c. à table de poudre à pâte
1-2 tasse de sucre doux
1/2 tasse de gras

1 tasse de pommes hachées ou râpées, non pelées
1/2 tasse de germes de blé
1/2 tasse de lait sur
Tamiser ensemble la farine, le sel, la poudre à pâte et le soda. Crémier ensemble le gras et le sucre. Ajouter les pommes et les germes de blé, incorporer ensuite alternativement les ingrédients secs et le lait sur. Cuire dans une casserole à pain de 4 1/2" x 10" dans un four modéré (375 degrés F.) pendant environ 45 minutes.

Pouding au four

4 grosses pommes
2 tasses de farine à pâtisserie tamisée
ou
1 1/2 tasses de farine ordinaire
1 c. à table de sel
2 c. à table de poudre à pâte
1/2 tasse de sucre
2 c. à table de graisse
1 œuf bien battu
1/2 tasse de lait

Laver et peler les pommes. Couper en tranches et déposer dans une casserole profonde. Tamiser ensemble la farine, le sel, la poudre à pâte et le sucre. Y incorporer la graisse au moyen de deux couffaux. Combiner l'œuf bien battu avec le lait et ajouter à la farine. Battre rapidement pour faire une pâte molle.

En recouvrir les pommes. (La casserole ne devrait pas être plus qu'à moitié pleine.) Cuire à four modéré (350 degrés F.) pendant 50 minutes. Pour six à huit personnes. Si les pommes sont sèches, les saupoudrer d'un peu de sucre avant de les recouvrir de pâte.

CLUNY

Nous venons de perdre un autre ancien de la place en la personne de M. Forsyth. Il est décédé à l'hôpital de Rochester, N. Y.

Vendredi matin, un accident sérieux se produisit à l'est de Cluny dans la côte de Crawford. Le camion de M. Jimmy Clark venait en collision avec un auto. On nous apprend que l'un des occupants de l'auto vient de mourir des suites de l'accident. M. Clark s'en est tiré avec un mal de dos. L'auto et le camion ont été très endommagés dans la collision.

Etaient de passage ici en fin de semaine: M. et Mme John Riley, d'Edmonton, et M. et Mme Aloysius Riley, de Calgary.

Ces derniers jours nous avons eu de la neige et le temps est brumeux; c'est peut-être l'hiver pour de bon.

Les vaches ont besoin de gros fourrages

Des essais récents ont fourni de nouvelles preuves du fait que les vaches nourries exclusivement d'aliments finement broyés se portent mal et qu'elles ne peuvent se passer de quantités de gros fourrages. Les gros fourrages stimulent les nerfs du rumen de la vache. En leur absence, la rumination normale qui fait partie du procédé de la digestion chez la vache, est suspendue, les vaches perdent leur appétit, elles se mettent indolentes à mâcher du bois, ce qui montre qu'elles ne peuvent se passer du genre de matériaux qu'elles se procurent à l'état naturel.

Relations avec les hommes d'affaires de la France

Ottawa. — Le secrétaire d'Etat, Norman Macarty, a déclaré que les commerçants canadiens peuvent maintenant se mettre en relations avec les gens ou les maisons d'affaires des régions françaises libérées. Il ne leur est pas encore permis de "faire des affaires", mais ils sont autorisés à entrer en relations avec ces gens ou maisons d'affaires françaises pour renseignements.

CIGARETTES SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

BEAUMONT

Le 29 octobre, le R.P. Fortier nous visitait. Il nous fit une petite conférence sur le français et le travail que fait l'A.C.F.A. En même temps, il distribuait les prix de français avec M. Alexandre Bérubé, président de notre cercle d'A.C.F.A. Nous sommes toujours contents d'assister à cette distribution de prix. Grâce à nos bonnes maîtresses, nous avons toujours de nombreux gagnants. L'une des nôtres a remporté le prix provincial; c'est Mlle Madeleine Bérubé. Bravo! Continuons à nous faire honneur. Soyez de francs petits Canadiens qui n'ont pas honte de leur langue; au contraire. Le R.P. Fortier nous faisait la remarque qu'il n'avait pas entendu un mot d'anglais parmi les écoliers qui étaient assés nombreux. Pourquoi parleraient-ils une langue d'emprunt? Est-ce qu'ils n'ont pas la plus belle et dont ils doivent être fiers?

Enfin! c'est chose faite: le chemin est gravé jusqu'au village et même un peu dans le village. C'est un commencement. Du travail encore l'an prochain, et nous pourrions circuler dans le village sans trop de misère.

Dimanche, le 5 novembre, mourait à sa demeure, Mme Georges Blodéau, pionnière de la première heure. Elle était âgée de 84 ans. Venue des Etats-Unis pour s'établir ici, il y a de nombreuses années, elle y demeura presque toujours, sauf une couple d'années qu'elle passa dans le Washington. M. Georges Blodéau mourut il y a une vingtaine d'années. Depuis ce temps, Mme Blodéau a toujours demeuré avec ses fils Théophile. Les funérailles eurent lieu mardi, le 7 novembre, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Portaient le cercueil: M. Henri Gobell, M. Ernest Gobell, M. Maurice Gobell, M. Paul Chailouff, M. René Hine, M. Paul-Emile Blodéau. Le deuil était conduit par M. Armand Blodéau, petit-fils et filleul de la défunte. Les autres sont tous des petits-fils par alliance. La défunte faisait partie des Dames de Ste-Anne et elle s'y est toujours intéressée.

Congé de 5 jours pour les militaires

Ottawa. — Les membres des trois forces armées au Canada auront cinq jours de congé, soit au jour de Noël, soit au jour de l'an, a-t-on annoncé. Ce congé sera accordé de façon à faciliter les moyens de transport et la proportion des permissionnaires qui s'absenteront des camps ne devra pas excéder 50 pour cent. Le plan qui sera suivi sera semblable à celui de l'an dernier.

Cadeaux de Noël

MISS LIBERTY \$17.75

LOCKER \$4.75 and Chain

Ladies Bristle Ring \$8.50

TROJAN \$12.75

BRENDA \$22.50

Dresser Set Complete \$19.50 Gift Chest

Un paiement initial retiendra l'article de votre choix jusqu'à Noël

FERD. NADON

Horloger — Bijoutier 10115 - 102e rue, Edmonton

PRENEZ LE BON CHEMIN

Augmentez vos achats de Timbres et de Certificats d'Epargne de Guerre. Pour le Canada, pour la Victoire placez vos dollars là où ils comptent le plus... continuez de hâter la Victoire avec un achat supplémentaire aujourd'hui!

Espace donné par
L'INDUSTRIE des BRASSERIES de L'ALBERTA

Nouvelles Locales

Feu Joseph Durocher

Mercredi, le 8 courant après 3 mois de maladie et un long mois d'agonie intermittente, s'est éteint dans le Seigneur un de nos bons pionniers dans la personne de M. Joseph Durocher. Il était âgé de 72 ans.

Le défunt était originaire de Ste-Rose de Lévis. Il vint en Alberta en 1906 avec un beau-frère, M. Em. Lamoureux. Il s'installa sur une terre qu'il acheta à Beaumont, où il s'occupa de culture mixte à base d'élevage. Lorsque son troupeau devint trop nombreux pour le passage dont il pouvait disposer, il chercha d'autres endroits de pâturage libre et c'est dans l'environnement du lac Beauport, aujourd'hui Normandeau, qu'il alla choisir des homesteads pour lui et pour ses fils.

Qui dans le temps n'a pas été témoin d'un certain équipage avec en tête un wagon attelé d'un étalon et d'un boeuf enroulé conduisant une trentaine de tonnes de foin à 100 milles au nord-ouest? Et combien de ces voyages le défunt n'entreprit-il pas dans l'intérêt futur de sa famille! Aussi en fut-il récompensé au centuple. Après avoir vendu ses intérêts à Beaumont, il concentra ses efforts et ses entreprises autour du lac la Biche en organisant le premier service électrique du village, en bâtissant garage, écurie, de l'école, etc.

Mais toutes ces entreprises ne satisfaisaient point ses goûts de terrien, de cultivateur-mé. Si se lança dans l'achat de terres aux environs de la capitale, mit des terrains en bon état de culture et d'habitation, les revendit à des propriétaires à des prix et conditions très raisonnables. Encore le printemps dernier il achetait une terre sur le chemin du Fort Saskatchewan et,

CALGARY

Notre curé a envoyé une dépêche télégraphique au Cardinal honoraire Bérenger, lui apprenant le décès de son vénérable père survenu à Galt, Ont., lundi passé. Les funérailles ont eu lieu en ce même endroit mercredi matin et le corps fut inhumé à Perth, Ont., jeudi dernier. Tous les paroissiens de la Ste-Famille ont eu l'occasion de connaître le vieillard lors de ses effrayantes petites visites au presbytère de la paroisse. Nous gardons donc tout un bon souvenir de M. M. O'Dea et prions pour le repos de son âme. Au curé nous présentons nos respectueuses et sincères sympathies.

M. le curé avait reçu la nouvelle par téléphone, jeudi matin de la semaine passée, que son père était dangereusement malade et il est parti le soir du même jour par avion pour se rendre à son chevet. Nous croyons que M. le curé est arrivé à temps pour voir son père encore vivant.

Le 11 novembre M. et Mme Auguste Bernard ont reçu à un dîner à l'Avenue Grill, à l'occasion du 25^e anniversaire de leur mariage. Il y avait nombre d'invités intimes. Parmi lesquels on a remarqué la grand'mère Rostang, le marquis Daignault, M. et Mme Georges Maard, M. et Mme L.-J. Plouffe, le lieutenant et Mme Giroux, M. et Mme Gardner, M. et Mme J.-Eddy Leblanc, Mme Simonin, M. R. Trudel, M. et Mme P. Rostang, M. Lampron, M. et Mme M. L. Auclair, le petit Georges Bernard, le jeune Giroux, Doreen Gardner.

Un magnifique bouquet fut présenté par Georges à ses parents et de nombreux cadeaux furent offerts par les invités aux jubilaires.

A cette occasion, le correspondant désire offrir à M. et Mme A. Bernard ses vœux sincères de longue vie, de prospérité et de bonheur.

Annonces classifiées

Cuisine de Famille
Bonne cuisine de famille. Repas 25c et au-dessus. Chez Tower's: 10439, avenue Jasper.

A VENDRE
Magasin général, à Fort Kent, près de l'église et du couvent. Centre canadien français. S'adresser à James-T. Collins, Fort Kent.

Demi-section à vendre
Bon terrain, à un demi mille d'une route gravellée. Bâtisses larges, modernes et en bon état. Centre canadien français. Situé à deux milles d'une école et d'une école catholique. Ce terrain comprend 280 acres sous culture, dont 65 en excellent guéret d'été. S'adresser à boîte 32, la Survivance.

Hommes d'affaires: Commandez vos livrets de compte à la Survivance.

la maladie augmentant, il la revendit encore à un Canadien français, pour se retirer dans une de ses confortables maisons neuves de la capitale. L'appel de la terre avait dit son dernier mot dans la vie de cet apôtre du sol et de la culture mixte en Alberta.

La divine Providence a été généreuse pour lui comme il l'a été pour elle. Un chrétien convaincu et exemplaire, il a vu venir la mort avec sérénité. Après avoir mis ordre à ses affaires temporelles, il se prépara au grand voyage, édifiant tous ceux qui vinrent le visiter durant ces trois dernières semaines d'agonie lente, endurée avec un calme et une résignation dignes de sa longue vie chrétienne.

Les funérailles eurent lieu à l'église de l'Immaculée-Conception, à Edmonton, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Un Libera fut chanté à Tamouroux, lieu de sépulture.

Nous plus sincères condoléances à la famille de la part de son ancien curé de Beaumont.

J.-A. Normandeau, ptré.

Odyssée d'un jeune aviateur de Legal

Nos lecteurs seront heureux de connaître un peu, dans ses grandes lignes, l'odyssée de notre aviateur Albert Corneil, parti disparu le 9 mai, et revenu sain et sauf à Legal, au commencement de novembre.

Enrôlé au mois d'août 1941, il fit son entraînement à Calgary et reçut ses Ailes à Lethbridge, en juillet 1942. Après un an à Chatham, comme instructeur, il passa en Angleterre, pour faire partie de la fameuse escadrille canadienne des Alouettes. Il en était à sa sixième sortie, sur des points comme Hesse, Stuttgart, et Aulnoy, quand son Halifax fut atteint en plein ciel et prit feu. Tous les membres de l'équipe purent sauter, à part le pilote, qui périt dans la nuit. Atterri avec une blessure au pied et une jambe prise sur les lèvres, notre vaillant jeune homme marcha quarante milles, et trouva refuge affectueux dans une excellente famille d'un village de Belgique qui lui prodigua les plus touchantes attentions pendant cinq mois, et s'en fit un "neveu canadien", avec amour et fierté. Le nom de ce bon canadien est gravé à jamais dans nos cœurs. Puis vint le grand jour de la Délivrance, que les Belges devront largement aux Canadiens. Corneil était le seul canadien dans tout l'arrondissement, et il se fit une gloire de mettre son parfait bilinguisme au service des forces de l'Armée britannique. Legal n'aurait pas su fournir un meilleur interprète. Il reçut des lettres de Bourgmestres adressées à "Monsieur le Canadien", les jeunes filles lui offrirent des centaines de bouquets, qu'il déposa, en des cérémonies publiques, sur les tombes de héros alliés. Une dizaine de banquettes, vins compris, furent servis en son honneur, pendant que nous nous apitoyions sur son sort, avec un point d'interrogation sur le cœur. Après avoir parcouru son pays d'hospitalité et visité Bruxelles, Bruges, Gand, Lille, il fut l'objet d'une grande démonstration civique, en témoignage d'admiration, qu'il nous étouffe pas autant que lui. Et c'est après ça qu'il revint en Angleterre, chargé de cadeaux et d'affection, retourna sur escadrille des Alouettes. Et après quelques jours, une permission d'un mois le ramena au milieu de sa famille et de sa paroisse.

Le 27 novembre, ses heureux parents, M. et Mme Alfred Corneil, fêteront leurs noces d'argent et la joyeuse entrée de leur aîné, Albert, qui devra retourner à Ottawa dès le 3 décembre, reprendre le chemin glorieux de la carrière militaire qui fit l'idéal de sa jeunesse.

Regina offrirait la candidature au général McNaughton

Regina. — L'Association libérale de Regina a annoncé que le général A.-G. L. McNaughton, nouveau ministre de la Défense, serait invité à se présenter dans la division électorale de Regina. Pour obtenir un siège aux Communes. Les autorités de l'Association libérale de Regina et de l'Association libérale de la Saskatchewan ont dit que ce serait un honneur pour la province que d'avoir M. McNaughton, natif de Moosemin, en Saskatchewan, comme député au parlement.

Renforts à la flotte française

Paris. — Le ministère de la Marine a annoncé que la marine américaine a cédé 60 petits navires à la flotte française, y compris 11 patrouilleurs, 21 chasseurs de sous-marins, 20 balayeurs de mines et six remorqueurs.

Gageures sur les élections

Chicago. — Les "United Charities" de Chicago furent les gagnants des gageures sur les élections présidentielles. Le surintendant des J.D. Hunter a dit que le courrier comprenait des chèques venant de plusieurs personnes qui avaient gagné des gageures et qui désiraient en donner le profit en charité. "Les œuvres de charité sont au bénéfice des républicains comme des démocrates", a dit M. Hunter, et ainsi tout le monde gagne.

Exemptions d'impôt pour les vétérans

Ottawa. — Les allocations données aux vétérans pour leur aide à se rétablir dans la vie civile sont exemptes de l'impôt sur le revenu d'après les stipulations de l'ordre en conseil publié dans les règlements de guerre canadiens.

Deux postes importants de Radio-Canada, l'un à Montréal et l'autre à Sackville

Les autorités municipales de Montréal viennent de se prononcer en faveur du projet de la Société Radio-Canada d'ériger un poste de modulation de fréquence et éventuellement de télévision sur le plateau du Mont-Royal. Quarante dix conseillers ont voté pour le projet et quatre s'y sont opposés.

Les recherches et les travaux de laboratoire ont démontré que le sommet du Mont-Royal offrait des avantages exceptionnels pour l'érection de ce genre de poste. Les recherches faites par les services techniques de Radio-Canada ont confirmé d'ailleurs l'opinion du major Armstrong, l'inventeur de ce mode de diffusion, quant à l'excellence de l'endroit.

Le système de modulation de fréquence se sert d'ondes très courtes qui suivent les ondes les plus de propagation que celles de la lumière. Ces ondes se propagent donc en ligne droite et ne dépassent pas la ligne de l'horizon. C'est ce qui explique qu'il faille choisir un endroit très élevé lorsqu'on a un grand service à desservir. La métropole du Canada est donc privilégiée à cet égard.

LEGAL

Lundi matin a été célébré le mariage de M. François DeChamplain à Mlle Annette Casavant, tous deux de Legal. La mariée était accompagnée de son père, M. Joseph Casavant; le caporal André DeChamplain, du C.A.R.C., servait de témoin à son frère, Mlle Jeanne DeChamplain accompagnée de M. René Auger étaient coo d'honneur. Au premier rang à l'église, on remarquait Mlle J.-B. DeChamplain, mère du marié et Mme Joseph Casavant, mère de l'épouse, ainsi que tous les membres de ces deux familles. Après la messe, les invités se dirigèrent vers Morinville où un somptueux déjeuner de circonstance les attendait.

Mme E.-F. Trudel et son fils Cyrille, venus de Jasper pour le service de Pierre Madore, ont passé le dimanche à Legal. Le sergent d'aviation Victor Trudel, nouvellement gradué, partira cette semaine pour Lethbridge, en attendant sa destination dans le service actif.



M. J. O. Pilon qui a été élu, la semaine dernière, président de la Commission des écoles séparées à Edmonton.

STE-LINA

Dimanche soir un groupe de dames organisait une veillée à la salle. Après quelques parties de cartes, il y eut vente de cartes. Un certain Thompson Evans causa quelques surprises.

Dimanche dernier, des représentants du Gouvernement de la Saskatchewan se rendaient à Ste-Lina accompagnés de D. Gamache, de St-Paul, et M. Paul Chabot, agent du district. On a de prendre connaissance des différents systèmes des fermes à base coopérative: Belleville, Decharne, Charbonneau.

M. Jean Mahé vient de déménager dans sa maison neuve au village. Il y prendra un repos bien mérité après plus de trente-trois ans sur le terrain. M. Jos. Gagné vient aussi d'entrer dans la maison qu'il a bâtie. M. Jos. Miller vient de déménager sa famille dans la maison qu'il possède au village.

Le jeune Claude, fils de Camille Boutin, qui a subi une violente attaque d'influenza est maintenant hors de danger. Pour un moment son cas était désespéré.

Mlle Germaine Lozeau, vice-présidente du C.V.O., est de retour de ses vacances à Edmonton et St-Vincent. M. et Mme Emile Magueau reçoivent dernièrement la visite de leurs fils: Armand, avec sa dame, qui s'en va à Prince George, B.-C., et Clément de retour d'Italie.

On vient d'apprendre que le soldat Paul Mahé est rendu à Barriefield, Ontario.

La Rév. Soeur Supérieure et Soeur St-Paul se rendaient à Edmonton en fin de semaine.

De ce temps-ci, tout le monde parle du grand bazar qui doit avoir lieu les 26, 28, 30 novembre.

FAUST

M. O. Thibault, de Donnelly, comme les années précédentes, a pris un contrat de bois de la Compagnie McEae. Sa famille, arrivée vendredi soir, passera tout l'hiver dans les chantiers à une vingtaine de milles du village.

Les chantiers de la compagnie McEae, dans les montagnes, attendront le rejoindre sous peu. Quelques-uns sont déjà arrivés: M. et Mme Edmond Odette et M. et Mme Philippe Savard. Ces deux familles sont les parents de M. Thibault. Arrivées de l'Est tout dernièrement, elles passeront aussi l'hiver dans les chantiers. Ce sera de nouveaux colons pour ici.

M. Léo Langlois, de Tangent, est aussi du nombre; il fera venir sa famille tout prochainement.

Vu la rareté du personnel, tout le monde sera pressé de leur venir vers pour la fourrure. Ce sera cette semaine. Il n'y en a pas autant que l'an dernier, mais on espère que les prix seront plus satisfaisants.

En fin d'octobre, Mme Marie Bolduc, d'Edmonton, passant quelques jours ici en visite chez des amis.

M. W.-B. Bannister était en voyage d'affaires à Edmonton la semaine dernière.

Célébrant la messe, assisté des abbés Emile Brière et Albert O'Brien. Au premier rang se trouvaient M. et Mme J.-C. Burger, M. et Mme Louis Madore et Darlene, M. et Mme Robert McDonald, le lieutenant Jacques Madore, M. Théodore Burger, Mlle Marguerite Verrier, Mlle Joan et Joyce Burger, M. Jerry Burger, M. et Mme Jos. N. Tessier, avec Mlle Lorraine et Mlle Robert et Paul Tessier, Mme E.-F. Trudel, de Jasper, le sergent d'aviation Victor Trudel et le jeune Cyrille Trudel, Mlle Jeanne Tessier, Mme Mary McDonald, M. Douglas McDonald. Il y avait aussi des représentants de la Police fédérale et un peloton de jeunes Scouts de St-Joachim, dont Pierre Madore était un ancien chef.

Après la messe, il y eut le R.P. Barnabé, le R.P. Patoine, O.M.I., curé de St-Joachim, le R.P. Fortier, S.J., recteur des Jésuites, le R.P. P. Laurendeau, S.J., de Montréal, le R.P. P. Daly, principal de l'École Supérieure St-Joseph, où Pierre Madore termina ses études, le R.P. Reynolds, assistant-curé de la paroisse, le R.P. Paul Connolly, le R.P. Leo Green, aumônier des marins et directeur de la chorale. Après l'absoute liturgique, des prières furent offertes, pour la paix, pour la protection des aviateurs et la consolation des foyers éprouvés par la guerre. L'hymne à la Vierge fut chanté, et, à la sortie, le Largo de Haydn, morceau favori du jeune héros, fut parélement exécuté par l'organiste. M. et Mme Burger remercièrent toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs condoléances par bouquets spirituels ou envois de fleurs.

Lisez et faites lire la Survivance

Le Théâtre Français

vous invite à une

REPRESENTATION DRAMATIQUE

"Les Petits Oiseaux"

Comédie en trois actes

Jeudi et Vendredi, les 23 et 24 novembre

MASONIC TEMPLE, 10318 - 100e Avenue

Billet: 50 sous

Rideau: 8:15 p.m.

Un autre régiment canadien-français qui nous fait grand honneur

On entend souvent parler des régiments canadiens-français de la "Chaudière", du "Royal 22e Régiment", du régiment des "Fusiliers Mont-Royal" et du "Maisonrouge", mais les dépêches nous entretiennent jamais du "4e Régiment d'artillerie moyenne".

Cependant, sur une quarantaine d'unités d'artillerie canadiennes actuellement outre-mer, le 4e Régiment est la seule composée exclusivement de Canadiens français. Nombreux sont les soldats de ce régiment qui font partie des quelques 40 autres unités d'artillerie, mais ils ne sont en majorité en aucune autre.

Or, voici quelques détails intéressants au sujet du "4e Régiment d'artillerie moyenne". Le nom de ce régiment provient du fait qu'il utilise des pièces d'artillerie dont les projectiles sont quatre fois plus lourds que celui du canon de 25 livres fabriqué à Sorel, P.Q. Le canon utilise une arme excellente pour la destruction des tanks même les plus lourds et cela, à des distances de six milles. On en a eu la preuve depuis le débarquement, en France, de la 4e unité d'artillerie moyenne. Depuis ce débarquement, à lui seul, le 4e régiment a lancé sur les chars d'assaut allemands plus de 2,500 tonnes de fer.

Votre tailleur



Votre tailleur doit avoir 3 qualités pour vous satisfaire:

- être expérimenté,
- avoir du bon matériel,
- avoir des prix à la portée de tous.

C'est chez T.-J. La Fleche que vous trouverez ces trois qualités réunies, à votre plus grande satisfaction et avantage.

T.J. La Fleche
Tailleur

Pour Dames, Hommes et Militaires.
10453 Ave Jasper Tél. 26419

Epiceries aux prix les plus bas

THE de qualité, marque "India" et "Ceylon"	68c et 75c
En vente	
CAFE "WILSON" FRAIS ROTI, ENTIER OU MOULU	
Première qualité 1 livre	43c
Prix de vente	
Mélange No. 2 1 livre	38c
FROMAGE ALBERTAIN	
Prix de vente	
1 lb.	30c
CACAO "Cowans"	
En vente	
1/2 lb.	15c
1 lb.	27c
CACAO "Fry's"	
En vente	
1/2 lb.	19c
1 lb.	31c
CACAO, à la mesure	
Prix de vente	
1 livre	18c
FARINE DE SEIGLE "Ogilvie"	
En vente	
7 lbs.	25c
24 lbs.	80c
FARINE "Robin Hood", "Purity", "Five Roses", "Royal Household". Le sac	
98 lbs.	\$2.79
POUDRE A PATE "Blue Ribbon"	
En vente	
1 lb.	22c
2 lbs.	59c

Mlle Germaine Vagueois et le personnel donnent une attention toute particulière à vos commandes

Henry Wilson

Place du Marché — 10159-99e rue — Tél. 27210

Une belle cérémonie d'action de grâces en l'honneur de Marie à Bonnyville

Mardi, le 7 novembre, eut lieu la fête "Fête à Marie" célébrée dans l'église St-Louis, de Bonnyville. Il y eut grand-messe avec diacre et sous-diacre. M. le Curé J.-E. Lapointe officiait. Le R.P. Jules St-Pierre, missionnaire de Boncon Hill, Sask., assistait comme diacre et M. le Vicar J. Tardif, comme sous-diacre. L'assistance était nombreuse. Plusieurs personnes reçurent la sainte communion. L'autel de Marie était artistiquement décoré; car c'était à la Sainte Vierge que la population voulait rendre hommage, en reconnaissance de sa protection maternelle, et répétée à l'égard de la famille Sabourin en général et de Maurice Sabourin en particulier. Plusieurs fleurs embellissaient le statut de la Sainte Vierge et de nombreux lampons lançaient doucement leur flamme vacillante vers le ciel en guise de prière. A l'offertoire, la chorale chanta un magnifique cantique à Marie. La Révérende Sœur Marie-Deslys, supérieure des Sœurs de l'Assomption, touchait l'orgue. Nos jeunes G. Hamel et M. Galarneau servaient la messe.

La fête en l'honneur de notre bonne mère du ciel se continua chez Mme A. Sabourin. Après avoir reçu une collecte à fait de fait par plusieurs paroissiens de Bonnyville, St-Paul, Edmonton, etc., voire même des États-Unis afin de payer des couronnes de fleurs devant être déposées au pied du monument érigé en ex-voto à la Sainte Vierge à North West Cove, N. E. Ce monument, don du feu M. le Docteur S. Sabourin, fut dédié le même jour, le 7 novembre 1944. La population de l'endroit, composée de catholiques et de protestants, donnèrent gracieusement le terrain et firent les préparatifs nécessaires pour célébrer dignement cette belle cérémonie qui faisait honneur à leur petit village.

Mme Annette Sabourin vint de recevoir un télégramme du Rév. P. J. McGuire, de Dartmouth, N. E., rédigé comme suit: "Monument dédié comme promis. Grand succès. Alléluia! Détails de la cérémonie et lettre suivent". Signé: Lieutenant J. McGuire. Alors à la semaine prochaine pour le rapport sur le dévoilement du monument en l'honneur de notre bonne Mère du Ciel.

Vous vous rappelez sans doute que notre jeune aviateur, Maurice Sabourin, est mort accidentellement, le 7 novembre 1943, lorsque son avion alla s'écraser en flamme sur la terre hospitalière de l'Assomption. Ce brave jeune homme serait certainement dans ses maîtres une médaille miraculeuse de la Sainte Vierge, qu'il fit voir à sa bonne maman lors de son dernier voyage à Bonnyville, au mois de juillet 1943. Cette médaille

GRASSLAND

Le R.P. McMahon, d'Atabaska, a célébré la messe à Donatville, à 9 heures dimanche dernier, et se rendit à Grassland pour la messe du Christ-Roi à 11h. 30. Les quelques familles catholiques étaient présentes et le grand dîner fut servi chez Mme Lloyd Dakin, cette fois-ci. Les gens se font toujours un plaisir d'accueillir un si bon curé et si plaisant aussi en dehors de son ministère.

Un whist s'annonçait pour samedi. Un whist sera donné cette semaine au profit des Dames auxiliaires. Mme Barlee et Mme Ira McKenna présideront. Mme Blanche Dakin (née Hurlbut) s'occupera des tables. Il y aura aussi récidivité de la table d'honneur. Une distribution des prix comme par le passé. Qu'on se le dise!

On parle d'une troisième salle d'étude ici. Le ciment est arrivé pour le sous-bassement de la grande école. Nous a l'heure de l'été, nous aurons là nos parties de cartes si les plans se réalisent.

Une de nos bonnes catholiques de Grassland, Mme Carl Zak, visitait ses enfants à Edmonton, sa fille à l'école normale et son fils Georges au collège St-Antoine. Tous deux sont des anciens du couvent de Morinville, et Mlle Zak, quoique Polonoise, parle le beau français de France. C'est à l'honneur des charmantes Filles de Jésus.

M. Harley Smith, de Tawatinaw, et Mme, née Jeanne Hurlbut, se sont rendus à Vancouver. Ils ne peuvent taire un si beau voyage et parlent de se placer là-bas. L'herbe était verte et les fleurs bien belles encore, nous disent-ils.

PICARDVILLE Parties de cartes

La première partie de cartes de la saison aura lieu dimanche prochain, le 19 novembre, sous la présidence de M.M. les marquis. Les dames de ces derniers serviront un goûter qui sera offert gratuitement à tous. Un joli concert familial terminera la soirée. Bienvenue à tous.

LA COREY

Mercredi, le 8 novembre, la famille Bureau était à la joie. Elle célébrait le mariage de deux de ses enfants.

De bonne heure, à Bonnyville, M. Louis Bureau épousa Mlle Thérèse Lessard, de Normandie mais résidant à Bonnyville. La cérémonie terminée et après le retour au foyer un autre mariage avait lieu dans la même famille. Mlle Thérèse Bureau épousa M. Alby Richard, autrui de Plamondon, aujourd'hui de Vegreville. Avant le mariage, eut lieu la cérémonie des Enfants de Marie. Mlle Bernadette Bureau et Madeleine Dumaine conduisirent la future mariée à l'autel de Marie pour la couronne. M. l'abbé Tardif, vicaire à Bonnyville, reçut le consentement des époux et bénit leur union. Une grande messe fut chantée aux intentions des jeunes époux. Les témoins étaient M. Albert Bureau et M. Léon Bureau.

La célébration de cette double nocce fut très agréable pour tous. Un grand nombre de parents et d'amis s'y étaient réunis pour féliciter les jeunes couples et partager leur joie. Samedi, Mme Richard nous quittait pour être domiciliée à Vegreville. Nous nous joignons à ses parents et amis pour lui souhaiter beaucoup de bonheur. De leur côté, M. et Mme Louis Bureau se dirigèrent vers Normandie. Après quelques jours de voyage, ils reviendront demeurer parmi nous. Nous souhaitons à Mme Bureau la plus cordiale bienvenue.

M. Arthur Saint-Pierre est parti pour Vancouver. Sa fille, Mme Eugène Bonin, l'accompagnait jusqu'à Edmonton pour soins médicaux.

Notre curé est revenu de l'hôpital après deux dimanches d'absence. Il fut opéré pour appendicite. Il semble maintenant se bien porter. C'est M. l'abbé Tardif qui le remplaça.

Dimanche, nous avions une séance de jeux animés au profit de l'église.

Et que de belles choses que l'eau et les bateaux quand on les voit pour une première fois.

M. Bouvier nous donnait une belle représentation cinématographique dans la salle d'Atmore, près Grassland. Une foule nombreuse de nos environs y assista.

Une fille est née à notre dévoué marchand de Grassland, M. et Mme Semenluk, à mi-chemin entre Grassland et l'hôpital d'Atabaska. Espérons que la mère ne souffrira pas de cette expérience.

Les membres de la famille Hurlbut, de Grassland, regrettent la mort de Mme Marguerite Lemire, de Legal, et désirent par la voix de la Survivance offrir leurs sympathies aux familles Lemire et Pelletier de Legal, dans la perte d'une si bonne mère et se fervente chrétienne.

Un garçon de 12 livres est né à M. et Mme James Kennedy, mardi le 7 novembre. Félicitations pour ce 12ème enfant d'une de nos meilleures familles de Grassland.

La mère de notre maître de poste, Alfred Core, est repartie pour Berkeley, Californie, après un séjour de deux mois ici à Grassland. Elle emporte un beau souvenir de la sœur des épines qui font la beauté de notre petit village.

Nous avions la peine, la semaine dernière, de perdre notre dévoué garde-malade. Elle fut appelée en toute hâte au chevet de son mari qui est souffrant d'une maladie de cœur. Ce dernier est ingénieur civil et passa l'été à Yellowknife avec sa fille, Mme Norma Dérôme.

M. et Mme Lloyd Dakin passent la fin de semaine à Edmonton et Legal où ils ont visité leurs sœurs, Mme Lucien Cyr et Mlle Rolande Hurlbut, du couvent de Legal.

Notre institutrice des petits a dû subir une opération et perdre un mois de classe. Nous espérons qu'elle nous retrouvera, espérons qu'elle nous reviendra en pleine santé.

Les vieux parents de Jos. McKenzie de Yakoma, Washington, passeront un mois dans les familles McKenzie.

La Survivance est l'organe des Canadiens français de l'Alberta.



JUNIORAT SAINT-JEAN

Journée des Parents

Le dimanche du 12 novembre fut une journée mémorable pour les élèves du Juniorat: c'était la journée des parents. Soixante-quinze parents ont répondu à l'invitation, et la plupart des autres ont écrit pour dire combien ils regrettaient de ne pouvoir être présents à cette journée d'adultes.

Nos distingués visiteurs arrivèrent pour la grande messe solennelle chantée par le Père Cloutier, assisté des Pères Nadeau et Pomeroy. Le propre et commun de la messe grégorienne furent chantés par une petite chorale improvisée sous la direction du P. Girard. Pendant la messe, le R.P. Fournier, chapelain de la Miséricorde, prêcha sur l'importance de l'éducation.

Immédiatement après la messe, les parents visitèrent la maison, accompagnés de leurs enfants. A 11 heures, ils se réunirent à la salle d'étude pour entendre la conférence du R.P. Supérieur. La conférence terminée, tous se rendirent avec leurs fils au réfectoire. Le Bénédicte chanté par les élèves, ils purent apprécier le banquet qui leur avait été préparé. Parents et enfants se groupèrent ensuite pour une photo-souvenir. Car une journée familiale ne se passe pas sans prendre de photo.

Comme la température ne permettait pas les jeux extérieurs, nous avons cru bon de donner une démonstration de gymnastique.

À deux heures et demie, les parents se divisèrent en cinq cercles d'étude, chacun dirigé par deux Pères. Pour terminer cette journée d'étude, une réunion générale eut lieu à quatre heures.



CBK, Watrous, Sask.—549 kcs.—Emissions françaises et bilingues pour la semaine du 19 au 25 novembre 1944. Les indications horaires se rapportent à l'heure avancée des montages.

Dimanche 19 novembre 9h. 30 a.m. Notre Français sur le vif. Sous une forme agréable, M. Jean-Marie Laurence, professeur à l'école normale de Montréal, traite de grammaire de lexicologie, de psychologie du langage, parfois aussi de littérature, dans des entretiens sans apprêt avec la pétillante Ingénie (Mlle Olive Thériault).

9h. 45 p.m. Causette de l'heure Dominicale par le R.P. Marcel-Marie Desmarais.

5h. 00 p.m. Sérénade pour Cordes.

10h. 00 p.m. Le forum de l'heure Dominicale: les auditeurs qui désirent poser des questions sont priés de les adresser à l'heure Dominicale, Société Radio-Canada, Poste CBK, Watrous, Saskatchewan.

Lundi 20 novembre 12h. 15 p.m. Radio-journal et intermédiaire musical.

3h. 15 p.m. La Planète du Commando.

4h. 30 p.m. Un Homme et son Pêche.

5h. 37 p.m. Résumé des nouvelles de la journée.

Mardi 21 novembre 12h. 15 p.m. Radio-journal et intermédiaire musical.

3h. 15 p.m. La Planète du Commando.

4h. 30 p.m. Un Homme et son Pêche.

5h. 37 p.m. Résumé des nouvelles de la journée.

Mercredi 22 novembre 12h. 15 p.m. Radio-journal et intermédiaire musical.

3h. 15 p.m. La Planète du Commando.

4h. 30 p.m. Un Homme et son Pêche.

5h. 37 p.m. Résumé des nouvelles de la journée.

Jeudi 23 novembre 12h. 15 p.m. Radio-journal et intermédiaire musical.

3h. 15 p.m. La Planète du Commando.

4h. 30 p.m. Un Homme et son Pêche.

5h. 37 p.m. Résumé des nouvelles de la journée.

Vendredi 24 novembre 12h. 15 p.m. Radio-journal et intermédiaire musical.

3h. 15 p.m. La Planète du Commando.

4h. 30 p.m. Un Homme et son Pêche.

5h. 37 p.m. Résumé des nouvelles de la journée.

Watrous, le 7 novembre 1944.

et demie en vue d'arrêter des résolutions concertées.

A six heures moins quart, tous se rendirent à la chapelle pour assister à la Bénédiction du T. S. Sacrement à laquelle officiait le Père Supérieur.

A six heures, les Religieuses servirent un savoureux repas au poulet appâté par tous. Plusieurs ont cru bon d'aller remercier le Père Supérieur.

Soirée familiale

A sept heures et quarante-cinq, tous descendirent à la salle de récréation pour assister à la soirée familiale. L'orchestre ouvre cette réunion par une marche. Nos professeurs de musique, M. et Mme Sheen et Mlle G. Gagné, prennent part à cette partie musicale. Après une valse et un "For they are jolly good fellows", nous procédons à la deuxième partie de la soirée où les responsables et les représentants de la Cité étudiante exposent leurs activités et responsabilités. Le président, Louis Desrochers, présente le Conseil et en expose le fonctionnement. Le président des externes, G. Gallant, nous parle des difficultés et des problèmes de l'externe. Le grand responsable des jeux, Marcel Dubrue, nous entretient de sa charge et de son comité. Après un chant, nous entendons le Ministre de la Santé, ainsi que le responsable de la Propagande qui nous exprime ses idées avec une diapositive démonstrative et gestuelle.

"Canon" distrait l'auditoire et l'on entend le président de la première Caisse Populaire étudiante, "La Débâtelante". Le président honoraire des activités optionnelles, R. Blais, nous entretient du Scoutisme, de la Bonne Chanson, des passe-temps.

Le R.P. Provincial dit toute sa joie de se trouver au milieu de nous et tout l'espoir qu'il met dans cette réunion intime et familiale.

MM. J.-A. Gallant et J. Dussault, délégués par les parents, clôturent la soirée. Le premier exprime la joie et la reconnaissance des parents qu'il représente; le second s'adresse aux élèves et leur dit ce que leurs parents attendent d'eux.

La soirée se termine par la prière du soir... abrégée.

Versific.

CHAUVIN

La grande nouvelle a été le succès du bazar et la joie des gagnants. Vendredi, samedi et dimanche dernier, le bon Dieu nous accordait une température juste assez belle pour suspendre les travaux et permettre une grande assistance à ces fêtes.

175 repas le midi. Plus de 280 soupers à la cinder! Le maître venait présider et tirer le nom des gagnants pour les tirages.

Le premier prix a été gagné par M. H. McCuskey, de Ribstone; le 2ème par Mlle S. Labbé, de New West; le 3ème par la Co. Tonkin, de Winnipeg; un étron de toile dorée et blanc, la chaise de salon et le certificat d'épargne de guerre.

La poupée et la chaise de rotin furent gagnées par M. C. Fenton, de Chauvin. La boîte de surprise (boîte de chocolat).

SERVI Chaud ou Froid

C'EST UN BON DÉJEUNER ÉNERGÉTIQUE

Quand il fait frais le matin, essayez le Nabisco Shredded Wheat! Les biscuits rapidement doux de l'eau chaude, épongeables et savoureux avec du lait chaud ou froid. Ou bien, frottez-les en deux, faites-les griller légèrement, parsemez du beurre, et servez-les avec de la crème ou le dessus du lait, indice du Nabisco Shredded Wheat dans votre déjeuner. Les enfants surtout ont besoin des éléments énergétiques qu'il aide à fournir.

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.
Niagara Falls, Canada

RECETTES PRATIQUES ÉPROUVÉES DANS CHAQUE CARTON

WARWICK

M. et Mme Simard. Et le prix de \$5.00 parmi les vendeurs et vendeuses, par Mlle L. Déloant.

Les recettes brutes pour le bazar s'élevèrent à \$1,395.15 dont \$265.15 de dépenses. Il reste un bénéfice clair de \$1,130.00.

Une messe d'action de grâces a été célébrée pour remercier le bon Dieu de sa protection, les paroissiens de leur dévouement et contribution, et tous nos amis pour l'intérêt qu'ils nous gardent. Aucun des organisateurs ou organisatrices ne voulait entendre spécifier son nom malgré le gros travail fourni. Mais le Sacré-Cœur les connaît tous et chacun, et il les remerciera à sa façon.

Les Sœurs de la Charité passaient pour leur collecte annuelle samedi. Une tendait la main après la grand-messe dimanche. Et on dit que les paroissiens se sont encore montrés bien généreux.

Le caporal Camille Gossé était en permission la semaine dernière.

Mme Bélanger et Mme Déloant étaient en visite à Edmonton ces jours derniers.

Mme Davignon a été conduite à l'hôpital de MacKinnon dernier.

M. et Mme Azarie Venne, M. et Mme J.-B. Vincent, de Brossau, sont venus passer dimanche chez M. et Mme Philippe Venne et M. et Mme Athanas Venne.

M. Bernard Thérioux et son ami, M. Victor Normandeau, sont venus passer le dimanche chez M. et Mme Eugène Thérioux.

Mme Alcide Thérioux, de Vegreville, a passé quelques jours chez M. et Mme Emery Thérioux.

M. et Mme McQuillan sont allés demeurer à Edmonton. Le santé de M. McQuillan ne lui permettait plus de rester à la campagne.

Mme Emery Thérioux a dû passer quelques jours à l'hôpital de Vegreville. Elle doit revenir chez elle ces jours-ci.

M. Bradshaw est mort à l'hôpital à vent malade.

Les chasseurs de canards sont dans leurs gloires, ces jours-ci, dans ces endroits qui sont reconnus pour être "le paradis des chasseurs".

Edmonton, vendredi, le 3 novembre. Ce fut une grande surprise pour tous, car il était un homme qui n'était pas sou-

MEILLEURES GRAINES NECESSAIRES

Des examens démontrent que les récoltes de blé des prairies ne ont pas cette année aussi conformes à leur variété propre qu'elles devraient l'être. Les grains enregistrés ou certifiés amélioreraient certainement cet état de choses. Pour provisions de graines de haute qualité et à des prix raisonnables, voyez votre représentant de Searle.

SEARLE GRAIN COMPANY LTD.

AVIS AUX PATRONS ET À LEURS EMPLOYÉS MASCULINS—y compris les cultivateurs

En vertu d'une ordonnance rendue le 15 août 1944 par le sous-secrétaire du Travail sous l'autorité des Règlements de 1944 sur le Service sélectif national (Mobilisation):

- à compter du 22 août 1944 tout patron est requis de contrôler les documents détenus par chacun de ses nouveaux employés masculins dans les 7 jours de l'engagement, afin de constater s'ils se sont conformés aux Règlements de 1944 sur le Service sélectif national (Mobilisation), c'est-à-dire au point de vue du service militaire;
- le patron doit, en se servant de l'Annexe 9, signaler au Régistrateur de sa division de Mobilisation, tout employé qui ne serait pas muni des documents mentionnés;
- de même le patron doit contrôler les documents en la possession de tout employé masculin travaillant actuellement pour lui et dont les papiers n'ont pas été vérifiés, et faire immédiatement rapport

En vertu d'une ordonnance antérieure, les patrons furent requis de contrôler les documents en la possession de leurs employés masculins, et de faire rapport, au plus tard le 1er mai 1944, des cas où l'employé n'avait pas de documents.

On rappelle aux patrons qu'ils n'ont pas à faire rapport sur les individus munis des documents nécessaires—mais sur ceux qui n'exhibent pas ces documents, ou lorsqu'il y a eu de doute que les papiers exhibés prouvent que les individus sont en règle.

Les patrons canadiens, y compris les cultivateurs, ont coopéré d'une façon très satisfaisante lors de la première vérification, allant jusqu'à leur dernier. L'on est très reconnaissant de cette coopération qui a été fort précieuse et à laquelle on fait de nouveau appel.

On peut obtenir au plus proche bureau de Placement et du Service sélectif l'Annexe 9 pour les rapports au Régistrateur et les détails sur les documents attestant que les détenteurs sont en règle.

Les cultivateurs dont les services ne sont pas requis sur la ferme au cours de l'hiver et qui répondront à l'appel urgent pour des travailleurs dans les autres industries essentielles continueront à bénéficier de l'ajournement du service militaire tout le temps qu'ils seront absents de la ferme.

SERVICE SÉLECTIF NATIONAL
HUMPHREY MITCHELL
Ministre du Travail
A. MacNAMARA
Directeur du Service sélectif national

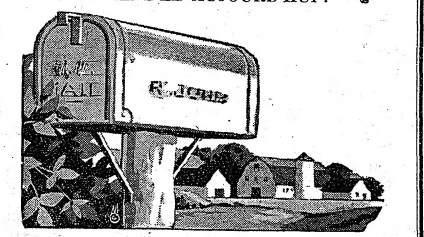
W.F. 21-10-44

Vous... abonnés...

C'est maintenant le temps...

Ne négligez pas le renouvellement de votre abonnement. Le renouvellement à date de l'abonnement montre l'intérêt du lecteur.

MALLEZ-LE AUJOURD'HUI!



Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste.

Merci à l'avance!

Nom de l'abonné

Adresse

Ci-inclus veuillez trouver la somme de \$.....

pour abonnement pendant

Adresser l'enveloppe comme suit: La Survivance, Edmonton, Alta.

N.B.—Voyez les prix au haut de la page 2, à gauche

La Survivance des Jeunes

Qui va gagner le beau prix?

Mes chers amis,

J'ai reçu de belles compositions pour le concours de novembre. Toutefois, il n'y en a pas suffisamment qui ont concouru. Rappelez-vous que le concours se termine le 25 du mois. Le temps presse, il faut donc se hâter.

Surtout ne dites pas que le Concours est difficile. Il suffit de m'envoyer une petite composition française. J'accepte même vos compositions de classe. Les petits comme les plus grands peuvent s'exprimer en quelques lignes à Grand-Père. N'est-ce pas? N'oubliez pas de mettre votre nom, votre adresse et votre grade. Allez, mes petits amis de partout: de Chauvin, de Fort Kent, de Montville, de la Rivière, de Bonnyville, de St-Paul, et d'ailleurs. J'attends vos réponses de Concours. Rappelez-vous qu'il y aura de beaux prix. En particulier, je donnerai un abonnement (peut-être deux), à la petite revue "Héraut". C'est une revue en images et en couleurs, comme les "funnies", mais bien plus intéressantes. Qui va gagner cet abonnement? Hâtez-vous!

Grand-Père Le Moyne

HISTOIRE DU CANADA

Monseigneur François de Montmorency-Laval

par F.-X. Grondin

Fils de nobles

François de Montmorency-Laval naquit le 30 avril 1622 au château de Montigny-sur-Avre, dans le diocèse de Chartres. Par sa naissance, il appartenait à la plus haute noblesse de France, et parmi ses aïeux il comptait des héros et des saints.

Cadet de grande famille, il fut destiné dès les bas âge à la vie sacerdotale, et on put voir en 1631 le jeune de Laval, tonsuré, élève, au collège royal de La Flèche, des classes enfantines du célèbre institut des Jésuites. Il y demeura dix ans, y faisant toutes études, y compris trois années de philosophie.

Ce n'était pas un petit établissement que ce collège de La Flèche, fondation du roi Henri IV. Il comptait alors quatre cents élèves, parmi lesquels trois cents pensionnaires, dont la noblesse de France. Le P. Claude Noël était recteur et le P. Louis Milquin y exerçait les fonctions de principal au pensionnat. Le P. Noël fut bientôt remplacé par l'ami de Descartes, le mathématicien Étienne Noël, qui lui-même eut pour successeur le théologien Cellot. Tous trois furent les supérieurs du jeune François.

Vers l'âge de quinze ans, François fut nommé au poste de chanoine dans la cathédrale d'Evreux, et à cette occasion prit le titre et l'appellation ecclésiastique d'abbé de Montigny. À la mort de ses deux frères aînés, il devint l'héritier des titres et des biens de sa famille, mais il y renonça en 1646 en faveur d'un frère cadet, afin de devenir prêtre.

La Société des Missions Étrangères. En 1650, François de Montmorency-Laval se trouvait à Paris au collège de Clermont. Il avait alors dix-neuf ans, et commençait ses études théologiques. Il était membre de la Congrégation des Érudits dépendant de ce collège.

Bientôt nous le trouvons associé à quatre autres pieux étudiants dans une petite société, qui menaient au milieu de Paris une sorte de vie monastique, se dévouant aux activités philanthropiques, et de-ci de-là, au salut des âmes misérables. Ainsi naquit la Société des Missions Étrangères.

Évêque en Nouvelle-France. Depuis de longues années on agita la question d'un évêque en Nouvelle-France. En 1687 on se mit sérieusement à la solution de ce problème. Après des démarches assez mouvementées, le candidat de la cour et des Jésuites fut agréé par Rome. François de Montmorency-Laval était consacré à Paris par le Noncé lui-même, évêque en habit de pèlerin et vêtu apostolique du Canada.

On peut dire que ce choix était dû aux efforts des PP. Lalemant et Garnier, entre autres. Ces Pères Jésuites avaient connu au collège de Clermont et cet excellent élève avait conservé les meilleures relations avec ses anciens professeurs théologiens. Prêtre depuis mai 1687, le nouvel évêque présentait une figure d'ascète. Nul ne pouvait donner plus à sa tâche que lui: prestige de famille, honneurs, influence, il était tout aux pieds de Dieu et à son service. Au Canada, il se rendit à la fois fondateur de l'Église, le père de la tempérance et pionnier de l'éducation.

L'Église du Canada. L'Église du Canada, Mgr de Laval la fonda dans la vie surnaturelle, et la rendit capable de la plus grande activité sociale. Pour cela, il lui assura toute

l'intégrité de la doctrine, et lui donna pour unique appui l'Église catholique romaine. Ainsi la jeune Église du Canada, érigée en 1674, fut dès l'origine unie à Rome. Elle échappa dès lors au virus gallican. L'organisation diocésaine fut réglée par la discipline romaine, et la liturgie romaine fut la liturgie de la Nouvelle-France.

Pour assurer au clergé une formation fondée sur les dons de la grâce et les vertus solides, il institua son séminaire. Ainsi assurait-il le recrutement d'un clergé national, plus à même de comprendre l'âme des colons, leurs joies, leurs sentiments et leurs souffrances. Les écoles paroissiales, que Mgr de Laval encourageait, devaient fournir à son séminaire des candidats de choix. Notre jeune évêque n'épargna aucun effort pour secourir les œuvres d'instruction populaire, comme les Ursulines à Québec, et surtout la jeune congrégation canadienne de Marguerite Bourgeoys. Mgr de Laval fit acte de pionnier; il fonda l'enseignement technique, en ouvrant son école de Saint-Joachim.

La tempérance. L'évêque de Québec, qui Dieu avait amené comme fondateur de l'Église du Canada, y fut aussi un apôtre inséparable de la tempérance. Cette question, il eut affaire à forte partie. Les chefs civils de la colonie, intéressés de près ou de loin au négoce des fourrures, n'étaient guère favorables aux restrictions absolues. L'intérêt matériel, la concurrence sans scrupules des Hollandais et des Anglais, tout, à leurs yeux, justifiait la traite de l'eau-de-vie.

Pourtant les effets étaient ruineux pour le moral des Sauvages. La boisson les tuait au physique et au spirituel, et rendait toute évangélisation impossible. Tous les missionnaires se plaignaient. Mgr de Laval prit la cause en main. Il fit trois voyages en France à cet effet, en 1682, en 1671 et en 1679. Il y plaça la cause de l'Évangile. Un certain succès couronna ses efforts, et le règlement royal de 1679 arrêta pour un temps les ravages de la fatale eau-de-vie.

Les missions. Sous l'administration de Mgr de Laval le mouvement des missions prit de l'extension. Les Jésuites rayonnaient partout. Tandis que le Fr. Ménard évangélisait les Outaouais, le P. Allouez allait fonder en 1688 deux missions au Nord Supérieur; les PP. d'Ablon et Mar-

Autrefois
Autrefois, le ruisseau limpide coulait joyeux parmi les fleurs; Aujourd'hui, dans son cours rapide, On dirait qu'il roule des pierres.
Autrefois, des chants d'allégresse s'élevaient des prés et des champs; Aujourd'hui, des chants de tristesse sortent de partout à la fois.

De mon front la jeune couronne, Feuille à feuille, meurt sous mes doigts; Aujourd'hui, c'est le pâle automne: C'est le printemps autrefois.

Et pourtant, ô grâce, ô sourire, Mon cœur ne vous regrette pas; Qu'étes-vous, reflets d'ici-bas, Autrès des splendeurs où l'aspire?

Marquis de SEIGUR

quette plantait la croix au Saul-Sainte-Marie; en 1672, le P. Albanel gagnait par la voie du lac Saint-Jean les rives lointaines de la baie d'Hudson, où jusqu'en 1700 missionneront plusieurs Pères Jésuites. En 1672, partant de Montréal, Joliette rejoignait le P. Jacques Marquette, et tous deux faisaient la découverte et l'exploration du Mississippi.

Sous l'énergique poussée de l'évêque de Québec, les Sulpiciens bientôt suivirent aux Jésuites. MM. Vignal et Le-maitre tombèrent martyrs sous les coups des sinistres Iroquois. M. Trouvé et de Salignac-Fénelon ouvraient la mission de la baie de Kent, foyer d'où il fut rayonné sur toutes les contrées avoisinantes jusqu'à Niagara. Ajoutons les postes sulpiciens de la Montagne, de Gentilly et de l'Île-aux-Tourtes, et n'oublions pas les Récollets revenus au pays en 1670, et qui avaient alors quatre missions: les Trois-Rivières, l'Île-Perce, la Rivière Saint-Jean et le fort Frontenac sur le lac Ontario. Nous aurons ainsi une faible idée du mouvement missionnaire que conduisit et inspira l'énergique main du pasteur de Québec.

Démissions et dernières années. En 1685, Mgr de Laval a déjà assuré la vie des missions en ouvrant des domaines nouveaux où le zèle de tous les religieux et prêtres pouvait s'exercer; il a fondé et établi solidement par ses dons généreux et par l'agrégation au Séminaire des Missions Étrangères de Paris son propre Séminaire de Québec. Aujourd'hui la maladie rongue ses forces il présente sa démission et passe la charge à Mgr Jean de Saint-Vallier.

La vie publique de Mgr de Laval est maintenant terminée. Cependant, à l'occasion, il rendit des services signalés au nouvel évêque. En son absence, il administra l'Église de Québec. En 1705, l'incendie détruisit tout le Séminaire, et le vieil évêque se réfugia à la résidence des Jésuites, où il mourut, le 6 mai 1708.

Son œuvre. Peut-être les plus remarquables points de son administration furent-ils ses efforts pour arrêter le trafic des liqueurs, et son travail incessant en faveur de l'éducation et des missions sauvages.

Pour nous, nous devons admirer son abandon et sa confiance en la volonté de Dieu. Au lieu qu'il croit être, il s'efforce de substituer Dieu qui est tout. Au Christ qui l'habite il doit sa passion de sauver. Tous ses actes sont une prière. Homme sujet aux infirmités et aux conditions misérables de la vie, priant comme tous les autres de la maladie, des épreuves du climat et de la température, il semble que son énergie puisée aux sources éternelles le soutienne et l'établisse dans un souverain équilibre. Il n'a lutté contre personne pour le plaisir factice de vaincre un adversaire ou pour la joie inépuisable d'humilier. Ses combats ont toujours été portés pour Dieu. Homme de feu, braver sans cesse attisé par le désir du plus parfait, sa vie a été une offrande perpétuelle au Seigneur. (Le Messager canadien)

Sous des jeunes

Grand-Père a reçu de belles surprises cette semaine. Les gros sous commencent à tomber dans la Banque des Jeunes. L'honneur en revient à ceux dont les noms suivent:

Garmen Servant (Fahler) 0.25
St. André de Florence 0.25
St. (Peace River) 0.75
Marguerite Lafont (Peace River) 0.25

Mille merci à ces âmes généreuses. Je suis certain que leur exemple en entraînera beaucoup d'autres. Cela permet d'avoir de beaux prix pour nos Concours de la Page des Jeunes.

Grand-Père Le Moyne.

Pourquoi n'y aurait-il pas dans chaque école...
une
PETITE BANQUE
où chaque élève pourrait déposer un
SOU
pour aider la Page des Jeunes?

EXAMINEZ VOTRE GRAIN POUR GERMINATION

Il est important de connaître la qualité de germination de votre grain. Votre représentant local de Federal Grain fera gratuitement l'examen de germination de votre grain.

FEDERAL GRAIN LIMITED

Parlons bon français

Barouche, planche, chienne, slague, sly, slide

La dénomination de barouche ne paraît guère en France. Bescherelle et Guérin sont les seuls lexicographes à l'enregistrer, et encore ne le définissent-ils que par ces mots: sorte de voiture. Selon toute probabilité, il s'agit là du barouche anglais, qui est une voiture à quatre roues, avec capote, ayant deux sièges intérieurs se faisant face et un petit siège extérieur pour le conducteur. Chez nous, la barouche est une voiture légère, formée de planches plus ou moins flexibles qui supportent deux paires de roues et ayant un ou deux sièges. Cette voiture porte aussi chez nous les noms de planche, chienne, slague, sly, slide. Cette voiture paraît inconnue en France. Nous pourrions lui conserver le nom canadien de planche.

Express

La grande voiture à quatre roues, avec ou sans ressorts, portant une caisse plus ou moins longue, qui sert tantôt à livrer les marchandises à domicile, tantôt à transporter des produits de la ferme, des colts, etc., et à laquelle nous donnons généralement le nom d'express, s'appelle en France voiture de livraison, dans le premier cas, et chariot ou camion, dans le deuxième.

Waguine

Nous donnons le nom de waguine à différentes voitures de luxe ou de travail, à quatre roues. Waguine est une francisation canadienne ou une corruption de l'anglais wagon. Notre waguine de luxe est un carrosse, tandis que notre waguine de travail est tantôt un camion (tel que camion-bélier) tantôt un camion, tantôt un gros chariot de ferme, tantôt une fourgonnette, une guimbarde. (Publications de la Société du Parler français).

Pour rire

Il ne veut plus
X. Un candidat communiste s'expose dans une petite commune de la Nivèrre, la doctrine bolchévique. Après la conférence, les paysans vident quelques canettes et échantient leurs impressions.

"C'est un système épouvantable, explique Choupi à Firmin: tout est commun, tout est en commun. On te prendra ta maison."
— D'accord.
— On te prendra ton cheval!
— Je veux bien.
— Si ça doit faire le bonheur de la nation, pourquoi pas?
— On te prendra ton cochon.
— Ah! non, par exemple.
— Pourquoi?
— Parce que j'ons pas de maison, j'ons pas de cheval, j'ons pas de vache, mais j'ons un cochon!"

Leçon de grammaire
Maman apprend à sa petite fille ce qu'est le verbe. Elle lui fait écrire cette phrase: "Madeleine joue à la balle".
— Où est le verbe? demande-t-elle. Silence de la petite fille.
— Voyons, reprend maman, que mets-tu dans cette Madeleine et la balle?
La fillette réfléchit. Puis, comme elle sait que c'est l'heure du tennis et que sa sœur Madeleine l'attend, elle répond, triomphalement:
— Le fil, maman.

À restaurant
— Garçon!
— Monsieur!
— Vous venez de renverser la sauce sur mon paletot.
— Oh! Monsieur, ne vous en faites pas, il y en a d'autres à la cuisine.

Vieux arbres et vieux hommes

Quand les arbres sont vieux, leurs rameaux dépouillés Ne sentent plus courir les frissons de la séve. En un gémissement leur murmure s'achève. Les oiseaux les ont fuits, les vers les ont souillés.

Quand les hommes sont vieux, ils vont, les yeux mouillés, Evoquer, loin du bruit, leur vie encor trop brève, Souvent avec courage ils ont lutté sans trêve. Et le suprême appel les trouve agnouiés.

Autour de l'arbre vieux qui, lentement s'affaisse, Avec ses nids déserts et ses pâles festons, On voit croître et verdoyer de vaillants rejetons.

Autour de l'homme vieux et pour qui le jour baisse, On entend les gais cris et le rire argentin Des enfants que révèle un rayon du matin.

Pamphile LEMAY.



Mon Courrier

NOTRE AVANT-GARDE

Merci d'abord, nous avons eu notre première réunion d'Avant-Garde. Tous les élèves avaient l'air contents. Nous avons eu de belles pièces et de bonnes propositions.
Nous allons contents d'accepter des bons points pour nous aider à corriger nos fautes de langage; puis lorsque nous serons plus vieux, nous saurons comment nous exprimer sans avoir honte. Et notre bon Père curé nous dit d'encourager nos paroles.
J'espère, cher Grand-Père que je serai la gagnante du magnifique prix: "Les Hérauts". Bonjour, Grand-Père. Votre petite fille,
Louise Courchesne

Marcou
On donne couramment chez nous le nom de marcou au chat mâle. Cette dénomination est devenue archaïque. Aujourd'hui il faut dire matou.

Cher Grand-Père LeMoyné,
Vous devez bien me croire malade et presque morte? Non je suis en très bonne santé. Peut-être suis-je endormie un peu, mais enfin je décide de me réveiller.

Nous nous demandons, il y a quelques semaines, quel était notre sujet préféré dans la Survivance.

Pour ma part, j'aime bien les "Pour Rire". Les Devinettes sont bien de mon goût aussi. Et quand viennent les concours, je me hâte de les lire et de répondre assez vite à votre appel. Aurovoir, cher Grand-Père, je vous reviendrai bientôt. D'une petite franco-albertaine, Estelle Benoit.

Cher Grand-Père,
J'espère que vous ne pensez pas que je suis malade. Mais non! Je suis en bonne santé. Dans la page des jeunes, j'aimerais avoir des concours différents chaque mois. Vous ne savez pas comme j'aimerais gagner votre beau prix: "Les Hérauts". Les histoires sont si belles! Aurovoir, Grand-Père, je reviendrai bientôt. Cécile Lapierre.

Cette SAISON

Vous VERREZ

JEUNESSE...

"C'est l'état où le temps de ce qui est jeune", telle est la définition du dictionnaire, et maintenant c'est le temps d'être jeune. Jeunesse, beauté, attrayance qui s'allie le mieux avec le nouveau crêpe rayon encheûtre, donne la réponse magique à "Quoi porter?". Regardez un peu dans le Catalogue EATON et voyez:

Jupes qui sont très bien avec blouse et rendront plus de services que n'importe quel autre costume de votre garde-robe (page 20). Avec une blouse de page 21, elles font à dessin un ensemble d'apparence jeune.

Robes qui respirent la jeunesse... courtes robes qui accentuent une taille étroite tout en laissant une ligne flatteuse au buste (page 20). Avec la jupe de cette robe vous pourriez porter un gilet "Cardigan" (page 23) ou vous serez satisfaites du résultat.

Chapeaux (page 58) qui attirent toujours un deuxième regard, dénotent l'optimisme et l'esprit de jeunesse de celles qui les portent. Vous aurez l'air aussi moderne que le temps à vos moments de loisir avec un léger petit "Salon" ou chapeau délicat qui accentuera votre costume.

E. EATON CO. WINNIPEG CANADA

EATON'S

Pour le concours de novembre

Le départ pour l'école

Par une magnifique matinée claire et belle Jean et Louise partent pour l'école.

Les deux enfants, après avoir fait leurs adieux à leur mère, s'en vont. Leur maman les voit marcher la main dans la main. Ils disparaissent sur le grand trottoir large et nettoyé. Elle semble être heureuse de voir que ses enfants vont se faire instruire.

Jean porte un bel habit bleu, à culottes courtes, et Louise porte sa jolie petite robe verte qu'elle avait bien faite de mettre pour l'ouverture de l'école.

La température est très belle. Elle semble inviter nos petits à commencer avec courage une bonne année scolaire.

Laurence Boudreau, Saint-Paul, Alta.

La fête du Christ-Roi

Dimanche dernier nous fêtons la fête du Christ-Roi. Pour cette occasion notre bon et dévoué Père Curé avait jugé bon que nous fassions une petite retraite, afin de préparer à Jésus une salie ornée de pierres précieuses, et de fêter dignement cette fête; je veux dire les petits sacrifices pour donner nos caractères. Notre Père prêcheur nous a dit à maintes reprises que pour semer l'amour de Dieu autour de nous, il faut d'abord l'avoir dans notre cœur; il faut nous sanctifier pour pouvoir spécifier les autres. C'est toujours par soi-même qu'il faut commencer.

Essais, au moins. Beaucoup cependant comprennent qu'à l'amour de Jésus doit répondre un amour tout de générosité. Nous avons l'heure d'adoration du premier vendredi du mois, pour monter la garde devant Jésus-Hostie. Que chacun de nous se fasse un devoir d'aller adorer ce cœur qui nous a tant aimé, et qu'il le fasse généreusement, afin que Jésus soit content des petits enfants de Grand-Père LeMoyné de Falher.

Carmen Servant, Falher, Alberta.

Voire famille crierà BRAVO!

MAGIC BAKING POWDER

4 c. à soupe d'ordonne
1 tasse farine mesurée
4 c. de sucre
1 œuf battu
1 tasse lait
1 cuillère à café de bicarbonate de soude
1 cuillère à café de vinaigre

Mélangez ensemble la farine, le sucre, le bicarbonate de soude et le vinaigre. Ajoutez l'œuf battu et le lait. Mélangez bien. Versez dans un moule à gâteau. Cuisez 30 minutes. Décorer à volonté.

Cette meringue de 16 par cuisson ordinaire

CARTES D'AFFAIRES

"VOTRE SATISFACTION EST NOTRE SUCCÈS"

MORIN & FRERES
Entrepreneurs en construction
Téléphone 26405
10127 - 113e rue Edmonton

H. MILTON MARTIN
MAISON FONDÉE EN 1906
Assurances de toutes sortes
Tél. 24344 721, édifice Tegler

NICHOLS BROTHERS
Mécaniciens
Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie
10103 - 95e rue Tél. 21881

LA PARISIENNE DRUG CO. LIMITED
Spécialité de produits français
Commandes par la poste
10524, Ave Jasper Tél. 26574

Edmonton Rubber Stamp CO., LIMITED
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
Tél. 26592
10037 - 101A Edmonton

WESTERN TRANSFER & STORAGE LTD.
Transport et emmagasinage
Déménagements: meubles, etc., etc.
Tél. 21528 Edmonton

The Phillips Typewriter CO., LTD.
Dactylographes Royal, standard, portables... Réparations et fournitures pour toutes marques.
10115 - 106e rue Edmonton

Graines de semence demandées
Graines de Fens, Tréfic et Alfalfa.
Pour tous renseignements, écrivez à
Capital Seed & Poultry Supply
Place du Marché, Edmonton.

MacCosham Storage and Distributing Co. Ltd.
Emmagasinage et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél. 26361 Edmonton

SELKIRK & YALE HOTELS
EDMONTON, ALTA.
Situé dans le centre des affaires et des théâtres

W. H. CLARK LUMBER CO.
COURS À BOIS - GROS et DETAIL
10330 - 109e rue Tél. 24165
Edmonton, Alta.

Ameublements de bureaux en bois et en métal... Systèmes de chauffage, le tout fabriqué au Canada.
Office Specialty Mfg. Co. LIMITED
10514, Ave Jasper Tél. 24689

COMBAT TANTS